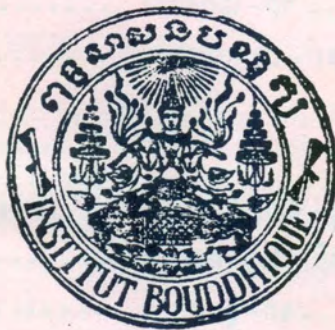




ទស្សនាវដ្តី ជំពូកទី ១៧ ខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ

---



ឆ្នាំទី ២៤ ខែកុម្ភៈ លេខ ២

ព.ស. ២៥៧៤ - គ.ស. ១៩៥២



ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ  
 បោះពុម្ពផ្សាយអំពីពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ផ្នែកសាសនា	បញ្ជីរឿង	ទំព័រ
សារណិយធម្មកថា (តបប័)	ព្រះមហា ពេ - អឿន	៨៣
ពន្លឺអស៊ីទ្វីប (តមក)	លោកភ័យ - ប៊ុក	៩១
សុខោបាយកថា	ព្រះអាចារ្យ ទូច - ឡេង	៩៧

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

រឿងត្រួសព្រំអ្នកខ្លាំងពូកែ (តបប័)	សាស្ត្រាចារ្យផេង - ជ្រីវ	១០៩
ការបណ្តុះនិស្ស័យ (តមក)	ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា ប៊ុន - ប៊ុម	១១៩
រឿងសាមពុក (តមក)	ឧកញ៉ា ទូ - កន	១២៧
រឿងអារក្សថ្លែងរឿងម្តែប្រាំ (តមក)	លោកសាង - សារ៉ាត	១៣៥
រឿងស្នេហាជាតិ	លោក គង់ - លីម	១៤៣

កំណត់ខ្លឹមប្រវត្តិការណ៍

ពិធីបុណ្យដំឡើងវិទ្យាស្ថានស្រីសុមេរុត ខែត្រ លើលាវ (យៀកណាម) (តបប័)	ព្រះមហា ឈិត - កំលិន	១៥៤
---	---------------------	-----

# KAMBUJASURIYA

Revue religieuse et littéraire éditée par l'Institut Bouddhique.

---

## TABLE DES MATIÈRES

### PARTIE RELIGIEUSE

	Pages
Saraniyadhammakathâ (Suite et fin) Vén. Ker-Cœurn . . . . .	83
La lumière de l'Asie (suite) . . . . . M. RAY-BUC . . . . .	91
Sukhopâyakathâ . . . . . Vén. TOUCH-LENG . . . . .	97

### PARTIE LITTÉRAIRE

Créçanau, le vaillant (Conte romain) (suite et fin) . . . . .	M. Phéng Chrieu . . . . . 109
Education morale (suite) . . . . .	Vén. PCEUNG-PAM . . . . . 119
Histoire de SAMKOK (suite) . . . . .	Oknha NOU-KAN . . . . . 127
Les vingt cinq récits du Mauvais Génie (suite) . . . . .	M. SAN-SAVAT . . . . . 135
L'Amour de la partie (pièces de Théâtre) . . . . .	M. Kong-Lim . . . . . 143

### NOTES ET CHRONIQUES

Cérémonies religieuses de Vatt Dœum Ampil, à Baclieu (Sud-Vietnam) . . . . .	Vénéérable Chhit-Kcmlin . . . . . 154
--	---------------------------------------

---

Prix d'abonnement annuel (12 numéros: ) 183\$00

សារណាយធម្មកថា

ព្រះមហា កែ - ឆៀន (វិធីប្បញ្ញា)

វត្តព្រះព្រហ្មតន៍ វៃត្រសៀមរាប រៀបរៀង

យុនសុវត្ថិវេទី យូរ-អ៊ុន អ្នកពិនិត្យកែ

(តប)

ន័យ ១ ទៀត បុគ្គលប្រព្រឹត្តខ្លួនឲ្យមានកាយវាចារៀបរយល្អ បើ  
 នឹងធ្វើអ្វី ក៏មិនឲ្យអ្នកដទៃលំបាកដោយឥតហេតុ បើនឹងពោលអ្វីពោល  
 តែវាចាព័កោះ គួរទុកក្នុងចិត្ត, តែងមានសេចក្តីឃើញត្រូវតាមហេតុតាម  
 ផល, កាលបើគិតអ្វីៗ ក៏សុទ្ធតែជាហេតុឲ្យសម្រេចផលល្អ ជាប្រយោជន៍  
 ដល់ខ្លួននឹងអ្នកដទៃ, អ្នកដែលប្រព្រឹត្តដូច្នោះ អាស្រ័យគុណគឺសេចក្តី  
 ល្អរបស់ខ្លួន តែងជាទីរករាយនៃប្រជុំជន នាំគ្នាសង្រ្គោះចិត្តគ្នានឹងគ្នា ។  
 ព្រោះហេតុដូច្នោះហើយ អ្នកមានចំណង់ចង់បានសេចក្តីសុខដល់ពួក  
 ក្រុម សង្គម គណៈ បើនឹងចង់មេត្រីនឹងអ្នកដទៃ មិនប្រាថ្នាចំពោះ  
 ប្រយោជន៍ខ្លួនតែម្យ៉ាង គប្បីបំពេញសារណាយធម៌ ៦ យ៉ាងនេះ ឲ្យ  
 បរិបូណ៌ក្នុងសន្តានដូចអធិប្បាយមកនេះ ។

បន្ទាប់អំពីនេះ នឹងសំដែងបំភ្លឺដល់គ្រហស្ថជាសេចក្តីល្អមសមគួរ ។  
 ធម៌ទាំង ៦ យ៉ាងនេះ គ្រហស្ថក៏ត្រូវប្រព្រឹត្តប្រតិបត្តិបានដូចគ្នា ។ ឯ  
 កិច្ចការទាំងគ្រហស្ថនេះ មានក្រុម ឬ គណៈសង្គមច្រើនជាអនេកប្បការ

ណាស់ រាប់បំបំបាំងអំពីព្រះរាជាជាម្ចាស់ផែនដីនឹងអ្នករាជការជាលំដាប់ៗ  
 ក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រទាំងមូល រហូតទៅដល់ប្រជារាស្ត្រទាំងអស់ សុទ្ធ  
 តែមានក្រុម សង្គម គណៈគ្រប់ៗ មុខនាទី ។ ក្នុងក្រុម សង្គម គណៈ  
 នីមួយៗ សុទ្ធតែមានមេបញ្ជាការ ជានាយកលើក្រុមសង្គមគណៈនោះៗ  
 មានការត្រួតត្រាបញ្ជាការទៅលើអ្នកនៅក្រោមបង្គាប់របស់ខ្លួនៗ, លោក  
 ជានាយកទាំងនោះ ដែលជាអ្នកបញ្ជាការត្រួតត្រាលើគេ ត្រូវជាអ្នក  
 ប្រកបដោយធម៌ជាគុណសម្បត្តិ សម្រាប់ខ្លួន ឯប្រការគឺ:-

១ - ឱមា - ជាអ្នកមានសេចក្តីអត់ធ្ងន់ ចំពោះអនិជ្ជារមណ៍គឺ  
 អារម្មណ៍ដែលនាំឲ្យកំហឹងកើតឡើងផ្សេងៗ ។

២ - ជីវិតរយៈ - ជាអ្នកមានសេចក្តីភ្ញាក់រលឹករឿយ ។ ចំពោះ  
 ករណីយកិច្ចគ្រប់យ៉ាង ។

៣ - ឱជ្ជាជនៈ - ជាអ្នកមានសេចក្តីទស្សៈហឺព្យាយាម ក្នុង  
 ករណីយកិច្ចដែលត្រូវធ្វើ មិនរួញរា ។

៤ - សំរិកាភិៈ - មានការចែករលែកលាភដែលបានមក ដល់  
 អ្នកដែលនៅក្រោមបង្គាប់ ជាសាធារណ៍ តាមមានបាន ។

៥ - ទិយ្យា - ជាអ្នកមានសេចក្តីអាណិតអាសូរទូទៅ ដល់អ្នក  
 នៅក្រោមបញ្ជាការ ។

៦ - ពិក្ខុសា - មានការពិនិត្យត្រួតត្រា ពិចារណាមើលហេតុ  
ផ្សេងៗ ដោយមត់ចត់ ។

បុគ្គលជានាយកលើគេ បើប្រកបដោយធម៌ជាគុណសម្បត្តិ ទាំង  
ខ័យាននេះហើយទើបមានសម្មភាពស័ក្តិសមជានាយកបាន ។

បុគ្គលដែលនៅក្រោមបង្គាប់បញ្ជាការ របស់នាយកនោះៗ ត្រូវស្តាប់  
បង្គាប់គោរពកោតខ្លាចលោកជានាយករបស់ខ្លួន មិនត្រូវព្រហើនកោង  
កាចតាមអំណាចចិត្តអន្ទពាលឡើយ ។

មួយទៀតបុគ្គលជាគ្រហស្ថតាមតែក្រុម សង្គម គណៈណាក៏ដោយ  
ដែលនឹងនៅដោយសេចក្តីព្រមព្រៀងគ្នា ជាទីស្រឡាញ់គោរពរាប់អាន  
គ្នា បានសេចក្តីសុខ សេចក្តីចម្រើនអស់កាលជាយូរអង្វែងទៅបាន ក៏  
ដោយអាស្រ័យសារណាយធម៌ទាំង ៦ ប្រការដែរ ។ ដូច្នេះនឹងលើកយក  
សារណាយធម៌នោះមកអធិប្បាយតាមសមគួរតទៅទៀតគឺ :

១ - អំពើកាយប្រកបដោយមេត្តា - នោះបានដល់ការខ្លះខ្លះ  
ខ្វល់ខ្វាយជួយគ្នា ដូចជាពួកក្រុមមនុស្សណាមួយ មានកិច្ចផុរ កើត  
ឡើងដែលជាកិច្ចត្រូវធ្វើដោយកាយ ពួកមនុស្សដែលនៅក្នុងក្រុមនោះក៏  
ជួយខ្លះខ្លះខ្វល់ខ្វាយធ្វើកិច្ចនោះ ឲ្យសម្រេចទៅតាមកំឡាំងរៀងខ្លួន  
ដូចជាជួបប្រទះមនុស្សឈឺគ្រិនយ៉ាងធ្ងន់ យើងមានសេចក្តីករុណាបន្តក៏  
ប្តាំ ជួយឈឺធ្ងន់រកគ្រូពេទ្យមករក្សាថែទាំមើលជម្ងឺ, ឬមានភ្លើងចេះជុះ

អ្នកដទៃយើងទៅជួយលក់ ជួយជញ្ជូនយកទ្រព្យរបស់គេ ឲ្យផុតអំពី  
 អន្តរាយ, ទូកលិចក្នុងលង់ទឹក យើងហែលទៅជួយឲ្យរួចផុតពីសេចក្តី  
 អន្តរាយ ដោយហោចទៅ សូម្បីត្រាន់តែឃើញគេឈឺគ្រុនធ្ងន់ យើងទៅ  
 សួរទៅមើលតែប៉ុណ្ណោះក៏គង់ឃើញថា យើងមានសេចក្តីអាណិតអាសូរ  
 ករុណា, កាលបើយើងមានកិច្ចការ ឬអន្តរាយកើតដូច្នោះវិញ អ្នកដទៃ  
 គេក៏គង់មកជួយកិច្ចការយើងវិញដែរ, នេះហើយហៅថាចង់មិត្តមេត្រី  
 នឹងគ្នាទៅវិញទៅមក ។

២ - អំពើវិហាប្រកបដោយមេត្តា— នោះបានដល់ការជួយ  
 និយាយជាសំភ្លើនក្រៃទំលឹកអ្នកណាមួយ ដែលធ្វើខុសអំពីបញ្ញត្តិច្បាប់  
 របស់ស្រុក-នគរជាដើម, មានសេចក្តីករុណាជួយហាមប្រាមឃាត់មិនឲ្យ  
 ធ្វើ ឬក៏ជួយជ្រៀមប្រដៅឲ្យប្រព្រឹត្តក្នុងផ្លូវល្អប្រពៃ ឲ្យប្រកបរបស់ដែល  
 មានប្រយោជន៍ដោយមេត្តាចិត្ត ។

ម្យ៉ាងទៀត ការសំដែងមេត្តាដោយវាចានោះ អ្នកប្រាជ្ញលោក  
 សំដែងទុកថា សូម្បីតែនិយាយសាកសួរសុខទុកដល់គ្នានឹងគ្នា ក៏រាប់ថាជា  
 មនុស្សមានចិត្តល្អ ។ ឯវាចាដែលពិរោះទន់ភ្លន់គួរទុកក្នុងចិត្តនេះ ជា  
 វាចាដែលនិយាយនិយាយស្រួលជាងវាចាគ្រោះគោះបោះបោក, វាចាគ្រោះ  
 បោះបោកនោះជាវាចាពិបាកនិយាយ ព្រោះត្រូវប្រយ័ត្នក្រែងគេក្រាម  
 ទ័ងឬមិនពេញចិត្ត ។

ឯកថាដែលហៅទៅកេត រមែងទទួលផលជា ២ យ៉ាងគឺ វាថា  
អាត្រក់ រមែងឲ្យផលអាត្រក់, វាថាព័រោះទន់ភ្លន់រមែងឲ្យផលល្អ អាចឲ្យ  
បានទទួលសេចក្តីរាប់អាននឹងសាមគ្គីអំពីអ្នកស្តាប់ជាដើម ទាំងអាចមាន  
ចិត្តអាណិតអាសូរដល់គ្នាផង ។

៣ - អំពើចិត្តប្រកបដោយមេត្តា — នោះបានដល់មេត្តាចិត្ត  
ប្រាថ្នាមិនចង់ទៀវដល់គ្នានឹងគ្នា សូម្បីមិនបានជួយខ្លះខ្លះនឹងកិច្ចការ  
ដោយកាយវាចាទេ តែចិត្តប្រឹងជួយចេះហើយ អាគារកាយនឹងវាថាដែល  
ប្រាកដចេញមកខាងក្រៅនោះ ក៏គង់នឹងត្រូវចិត្តអ្នកដទៃ ។ មនុស្ស  
យើងធ្វើបូគិតអាត្រក់ល្អក៏ព្រោះចិត្ត បើចំពោះតែកាយដូចបូគុកតា, ឯ  
ចិត្តដូចមនុស្សទាញកាយ នឹងវាថាប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងណា ក៏ប្រព្រឹត្តទៅ  
តាមចិត្តនោះ ។

សូមចាំកុំភ្លេចថា: យើងមេត្តាគេៗ មេត្តាយើង, យើងធ្វើឲ្យគេ  
ប៉ុណ្ណា គេធ្វើឲ្យយើងប៉ុណ្ណោះវិញ ។ ការសំដែងមេត្តាចិត្តនេះ កុំថា  
តែមនុស្ស សូម្បីសត្វតិរច្ឆានទាំងឡាយ មានត្រង់នឹងធ្លាជាដើម កាលបើ  
មនុស្សស្រឡាញ់ទៅហើយ វាសំដែងអាគារព្រឹករព្រឹកបក់កន្ទុយមករក  
យើង, បង្ហាញឲ្យឃើញថាវាមានសេចក្តីស្រឡាញ់យើង ។

៤ - ការបែករលែកលាភដល់គ្នា — នោះគឺកាលបើបាន  
បច្ច័យប្តូរគ្នារបស់ណាមួយដោយធម៌ហើយ អាចចែករលែកលាភនោះឲ្យ



ដល់ពួកក្រុមសន្តិម ឬដល់កូនប្រពន្ធនៅក្នុងទីកន្លែង ផ្ទះសំបែងរបស់ខ្លួន ឬដល់ពួកជនដែលនៅជិតខាងបរិភោគប្រើប្រាស់ទោះតិច-ច្រើន តាមមានតាមបាន ។

៥ — វក្សាសីលបរិយាឱ្យមានសណ្តាប់ធ្នាប់ល្អ — បានដល់ការមិនធ្វើឱ្យជាទីរង្ស៊ីសរបស់អ្នកដទៃពោលគឺការធ្វើ កិរិយាចរិយាសណ្តាប់ធ្នាប់នៃកាយវាចាស្មើគ្នា ដែលហៅថាសីល ។ សីលនេះអាចនាំអ្នកដទៃសូម្បីផ្សេងជាតិផ្សេងភាសា ដូចខ្មែរ, ភូមា, មន, លាវជាដើម ឱ្យមានសេចក្តីប្រព្រឹត្តិត្រូវគ្នាជាជួនមួយបាន ព្រោះកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាដូចគ្នា ។ សីលនេះលោកប្រៀបដូចជាអម្បោះ សម្រាប់គ្រងផ្កាលើ មានពណ៌ផ្សេងគ្នាយកមកបញ្ចូលជារបៀបមួយ អាចក្រឡេកមើលទៅឃើញលក្ខរចាប់ភែកចាប់ចិត្ត ។ បើអ្នកកាន់សាសនាត្រូវគ្នាហើយ តែប្រព្រឹត្តផ្សេងអំពីពួករបស់ខ្លួន, ក៏រមែងជាទីរង្ស៊ីសរបស់អ្នករួមសាសនាជាមួយគ្នា ជាហេតុឱ្យបែកសាមគ្គីគ្នា ។

៦ — ធ្វើសេចក្តីឃើញឱ្យត្រឹមត្រូវ — បានដល់សេចក្តីយល់ឃើញត្រូវគ្នា គឺបុគ្គលដែលនឹងគ្រប់គ្រងគ្នា ជាគណៈ សន្តិមបានព្រោះអាស្រ័យសេចក្តីរួមគ្នាទើបគ្រប់គ្រងគ្នាបាន, បើមានសេចក្តីឃើញម្នាក់ផ្លូវមួយ យូរឆ្នាំមិនស្របមតិគ្នា ទោះបីមានសេចក្តីប្រព្រឹត្តិលក្ខណ៍ដោយក៏គង់សមាគមនឹងគ្នាទៅមិនបានរហូតឡើយ, ព្រោះខ្វះខាតសេចក្តីយល់

មិនព្រមព្រៀងគ្នា រមែងជាហេតុឲ្យកើតខាសវៃទងវៃខ្លងគំនិតគ្នា មិនអាច  
ធ្វើករណីយកិច្ចដែលត្រូវគាស្រីយច្រើនគ្នានោះឲ្យសម្រេចប្រយោជន៍ទៅ  
បានទេ, ដូចជាអ្នកស្រីយច្រើនសសរជាដើម សូម្បីតាំងចិត្តឲ្យឈឺនោះ  
ទៅដល់កន្លែងដែលខ្លួនប្រឹងប្រាថ្នាជាមួយគ្នានោះ តែគំនិតមិនស្របគ្នា  
ព្រោះមួយឃើញថាធ្វើក្នុងវេលាព្រឹក, មួយឃើញថាធ្វើក្នុងវេលារសៀល,  
ពុំនោះសោតដូចកិច្ចការប្រជុំធំៗ មានការប្រជុំរបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងនគរ  
នីមួយៗ បើមានមានសេចក្តីយល់ឃើញផ្ទុយមួយ យូរគំនិតគ្នាមិនស្រប  
មតិគ្នា ក៏គង់ការប្រជុំនោះមិនបានសម្រេចប្រយោជន៍ ។ ហេតុដូច្នោះ  
ការឃើញរួមគ្នាក្នុងការដែលត្រឹមត្រូវដែលសម្រេចប្រយោជន៍, ជាគុណ-  
ជាតិសំខាន់យ៉ាងទីបំផុតក្នុងករណីយកិច្ចគ្រប់យ៉ាង ។

គណៈសន្តិមណា ប្រកបដោយសារណីយធម៌ ៦ ប្រការនេះ

គណៈសន្តិមនោះ គួរជាទីស្រឡាញ់ គោរពរាប់អានរបស់មហាជនទាំង-  
ពួង ទាំងឲ្យមានសេចក្តីសង្រ្គោះដល់គ្នានឹងគ្នា មានសេចក្តីព្រមព្រៀងជា  
មួយគ្នានឹងទាំងឲ្យមានសេចក្តីសុខ សេចក្តីចម្រើនអស់កាលជាយូរអង្វែង  
មិនមានសេចក្តីសាបសូន្យឡើយ ។

សំដែងមកអំពីសារណីយធម៌ក្នុង កិល្បសមគួរដល់វេលា សូម  
សន្មតថាចប់តែប៉ុណ្ណោះ ។

ទុក្ខប្បត្តិ ឬ និទុក្ខា ភយប្បត្តិ ឬ និព្វយា

សោកប្បត្តិ ឬ និស្សោកា ហោន្តុ សព្វេបិ បុណ្ណិនោ ។

សព្វសត្វទាំងឡាយ ដែលដល់ហើយនូវទុក្ខ សូមឲ្យជាសត្វបាត់  
ទុក្ខទៅ! ដែលដល់ហើយនូវភ័យ សូមឲ្យជាសត្វបាត់ភ័យទៅ! ដែល  
ដល់ហើយនូវសេចក្តីសោក សូមឲ្យបាត់សេចក្តីសោកទៅ! ។

វតនត្ថយតេជេន កម្ពោជិរជ្ជិវិសិនោ

វិឌ្ឍី វិវឌ្ឍី បប្បោន្តុ សន្តិភារិញ្ច តាញាហិ ។

ដោយគេជះវៃ (ព្រះរកនត្រយ (មានពុទ្ធរកនៈជាដើម) សូមឲ្យ  
ប្រជាជនទាំងឡាយ អ្នកកើតនៅក្នុងកម្ពុជរដ្ឋ ដល់នូវភាវៈលូតលាស់  
ចម្រើន និងសន្តិភាព កុំបីឃ្លៀងឃ្លាត ក្លាយទៅជាប្រការដទៃឡើយ ។

ចប់

ស្វាមី ព្រះជ័យ ជាតិ ប្រសើរ បំផុត

អ្នកណាកើតមក ហើយស្លាប់ទៅវិញ ដោយ  
 ពិតបានទុកតាមនឹងគោត្រ ឲ្យបច្ចុជនដឹងដឹង  
 សោះ អ្នកនោះទុកដូចមិនធ្លាប់មានជីវិតរស់នៅ  
 ក្នុងលោកឡើយ ។

យ. អ.

ពន្ធុ អាស៊ី ឌីប

វិគ្គី ទី ៨

La Lumière de l'Asie

លោក ស៊ុរ-អេតាំង អាណូលត៍ តែន

លោកវ៉ាយ - ប៊ុក ក្រុមការ ប្រែរៀបរៀង

(តមក)

ព្រះមហាក្សត្រិយ៍, ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ, ព្រះនាងយសោធរា នឹង  
 ប្រជាកស្ត្របាននាំគ្នាទៅដល់តំបន់ព្រះបរមរាជវាំង ព្រះបាទសុទ្ធាទេនៈ  
 ដែលទ្រង់មានព្រះនរោត្តមសីហនុជ្រុងជ្រីវអ្វីឡើយ ទ្រង់បានសោយជា  
 សុខនូវព្រះធុរាស នៃធុរាទព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដែលទ្រង់កាន់នូវអម្បែង  
 សូមទាន, ហើយក្នុងពេលនោះ អាភាស្វាងសែងចេញចាកព្រះទេត្រា  
 នៃព្រះនាងយសោធរាក្លាយលំដាប់ក្រសួង, ទ្រង់បាត់សោយសោក;  
 ហើយក្នុងយប់នោះ ព្រះវរបិតានឹងព្រះនាងយសោធរា ទ្រង់ក៏បាន  
 យាងទៅកាន់ផ្លូវសន្តិភាពដ៏ប្រសើរជាអសាន ។

វិគ្គី ទី ៨

មានវាលស្មៅមួយនៅតាមមាត់ជ្រោះកុហាននឹងនគរ, បើចង់ទៅ  
 កាន់វាលនេះ ត្រូវតែធ្វើដំណើរប្រាំថ្ងៃដោយរទេះគោ តម្រង់ទៅខាង  
 ទិសឦសាននៃទីក្រុងប៉េណា រេស ក្រុងដែលមានវត្តច្រើនជាងគេ ។

ក្នុងហិមាល័យ មានកំពូលស្រួច មានទឹកកកពាសពេញស្ថិតនៅទី  
នោះ មានពុទ្ធជាច្រើន នឹងគុះម្កាត់ព្រៃដែលមានទឹកស្ទឹងហូរស្រោចធ្វើ  
ឲ្យធម្មជាតិទាំងនោះមានពណ៌ខៀវស្រស់ល្អ, ក្នុងនោះមានខ្នងទេវស្រួល  
ហើយមានម្លប់ត្រីសុសាខា ផ្សាយនូវគន្លងពិដោក្រអូបឈ្នួយឈ្នប់ត្រជាក់  
ចេញតាមវាយោងគំនូសន្តិភាព ផ្សព្វផ្សាយពាសពេញទឹកខ្មែរនោះ  
គួរជាទីគោរព វាយោងសាយណ្ណសម័យបក់បោកមកលើគុះម្កាត់ព្រៃ  
ដែលមានរុក្ខជាតិដុះក្រាស់ហើយមានដុំថ្មក្រហមធ្លាក់ជាក្បាច់ ប្រែក្រ-  
ហែងដោយចូសនឹងមែកជ្រៃ ដែលធ្លាក់សំយុងមកចាក់ផ្ទាយកាន់ប្រថពី  
ហើយមានស្មៅនឹងស្លឹកឈើរុំព័ទ្ធជុំជិត ។ មានសត្វពស់វារលូនដោយ  
ស្ងប់ស្ងៀមចេញពីប្រហោងរុក្ខជាតិទាំងនោះ ដែលមានជីវអាចម៍ល្អក្នុងហូរ  
ចេញកកក្រៀមក្រពឹតពីប្រហោងឈើ វៃស្រី (cèdre) រហេះជ្រះផុយធ្លាក់,  
ហើយពេនខ្លួនរាប់ពេញស្រកាមានគំនូរភ្នំចាំងនៅលើកម្រាលថ្មកែវមាន  
ពណ៌ភ្នំដូចថ្ម, បង្ហាញភាពរហ័សរត់ទៅលើកម្រាលឥដ្ឋ មានគំនូរពណ៌  
ដែលព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ត្រាច់ចុះឡើង, សត្វក្រណាងមានសម្បុរប្រវែង  
ដេកសុខស្រួលនៅក្រោមព្រះបល្ល័ង្កដែលបាក់បែក, ក្រៅពីនោះមានតែ  
កំពូលភ្នំ, ស្ទឹង, វាលស្មៅ មានចង្កេះចោតនឹងវាយោងរំភើយ ។ ដែល  
មានស្ថានភាពមិនប្រែប្រួល ។ សល់ខាន់ពីរនេះ វត្តទាំងឡាយដូចជា  
ទស្សនីយដ្ឋាននៃជីវភាព ក៏រលត់រលាយសូន្យឈឺងដោយហេតុថានៅទី

នោះឯងដែលស្តាប់នាទីវត្រែរាជធានីនៃព្រះបាទសុខោទនៈ នឹងក្នុងតូចៗ  
ដែលពេលសាយណ្ឌសម័យមានមេឃខៀវបូកហមដូចមាស ព្រះសម្មា-  
សម្ពុទ្ធទ្រង់គង់ដើម្បីសំដែងធម៌ប្រោសសត្វនិករ ។

អ្នកអាចអាចនូវគម្ពីរពិសិដ្ឋហើយយល់បានថា នៅទីគួរពិតពិលរមិល  
មើលនេះ តើដើមជាទ្រព្យមានផ្លូវជើងចិញ្ចឹមចោត, ប្រភពត្រពាំងបឹង,  
កម្រាលមាត់ថ្នល់មានដាំកុលាប ហើយមានប្រាសាទដំណាក់មានក្លោង  
ទ្វារជុំវិញ ព្រះបរមគ្រូជាម្ចាស់នៃយើងទ្រង់គង់ចំពោះមុខប្រជាជន  
សំដែងភារកាត ដែលនាំស្តាប់ដោយសេចក្តីស្ងប់ស្ងៀមនូវព្រះធម៌  
ដែលចេញហូរពីព្រះធុស្ម ដើម្បីនឹងរចនាសត្វនិករឲ្យមានប្រាជ្ញាភ្នំស្វាង  
រុងរឿងដែលអប់រំឲ្យទ្វីបអាស៊ីទាំងមូលមានសភាពស្ងួតត្រង់; ហើយក្នុង  
ពេលនោះមានសត្វនិករចំនួនបួនពាន់សែននាក់ ដែលក្រែបធុរសនូវ  
ព្រះសម្ពុទ្ធសោយសំពះព្រះអង្គ នឹងដូចម្តេចទៅ?

ព្រះសម្ពុទ្ធទ្រង់គង់ខាងស្តាំព្រះមហាក្សត្រ ហើយព្រះអង្គម្ចាស់  
សាក្យៈ អាចន្ទ, ទេវទត្តនឹងមន្ត្រីក្នុងព្រះបរមរាជវាំង ព្រមទាំងព្រះរាជ  
រង្សីទុរិញ្ញគង់ជិតជុំវិញទ្រង់ ។

ពីខាងក្រោយព្រះអង្គ ព្រះសារីបុត្តនឹងព្រះមោគ្គល្លាន អរិយសារក  
របស់ទ្រង់ ក្នុងចំណោមព្រះកុលបុត្តស្សង់ល្បីល្បាញទាំងអស់គង់ជាកិត្តិយស  
ក្នុងក្រុមជំប្រសើរនោះ ។ នៅចំប្រឡោះព្រះជនកព្រះអង្គ, ព្រះរាហុល

ទ្រង់ព្រះសិកការណ៍ (ហេតុនៃការញញឹម) ហើយទ្រង់ធ្វើនូវព្រះនេត្រ  
 គម្រង់ចំព្រះក្រិត្តរូបជាទីជ្រះថ្លានៃព្រះវរបិតា, ហើយនៅខាងព្រះបាទ  
 ទ្រង់ នាងយសោធរាចារ្យព្រះតិលេសហើយ មានបំណងទៅកាន់  
 ព្រហ្មវិហារដ៏ឧត្តម ដែលផុតពីអាហារពោលគឺអាយតនៈទាំងខាងក្នុងខាង  
 ក្រៅ, ដ៏វិភាពដែលគ្មានដក ហើយដល់អស់ព្រះជន្មាយុជាបរិយោសាន  
 ដែលនឹងមានមកក្នុងពេលខាងមុខនេះ, ដល់សេចក្តីស្លាប់ៗ បាក់បង់លែង  
 មានតទៅទៀត, ក្នុងកាលដែលព្រះសិទ្ធកូនីនិងព្រះនាងទទួលខ្យវ៉ាជាគង្គយ  
 ដ៏ប្រសើរ ។ ព្រះនាងបានយកម្រាមព្រះហស្តទៅប៉ះនឹងព្រះហស្តព្រះ  
 សម្ពុទ្ធ ហើយយកដោយព្រះពស្ត្រមានពណ៌សដូចប្រាក់ទៅរុំពុំទូនឹងស្បូង  
 លឿនព្រះរាជស្វាមី ដែលជាបុគ្គលជាទីពេញព្រះរាជហឫទ័យនៃព្រះ  
 នាងជាងសត្វលោកក្នុងត្រយកត ពេញចិត្តចង់ស្តាប់ព្រះពុទ្ធាង្វារទៅ  
 ទៀត ។ ខ្ញុំមិនអាចពណ៌នាអំពីឧត្តមគតិ នៃព្រះធុរៈទង្សិវរសេសវិសាល  
 ដែលហូរពីរម្រព្រះសុខនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ។

ខ្ញុំជាអ្នកនិពន្ធមកដល់ក្រោយគេបង្អស់ ដែលជាអ្នកពេញចិត្តខាង  
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ជាព្រះបរមគ្រូដែលមានព្រះទ័យអាណិតអាសូរដល់  
 មនុស្សសត្វក្នុងភព ហើយជាអ្នកថ្លែងរឿងរ៉ាវនេះ ដោយយល់ឃើញ  
 ថាព្រះអង្គជាព្រះសព្វញ្ញពុទ្ធ តែខ្ញុំពុំមានប្រាជ្ញាគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីនឹង  
 ពណ៌នាឲ្យច្បាស់លាស់ដោយមិនបាច់អាទេស្យវិភោគម្ហី ដែលកាលបាន

ធ្វើឲ្យរលុបរលាយនូវអក្សរ ដែលពីបុរាណកាលមានន័យនឹងត្រូវជាល្អដ៏  
 តិបាកនឹងយល់ តែមានវត្ថុពលអស្ចារ្យអាចញ៉ាំងសទ្ធាមនុស្សក្នុងភព  
 នៅពេលនោះឲ្យមានឡើងបាន ។ ខ្ញុំបានដឹងនូវព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធសនាដែល  
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធបានថ្ងែងនៅក្នុងសាយណ្ណសម័យនៃប្រទេសឥណ្ឌា, ខ្ញុំ  
 ដឹងថាមានអ្នកប្រាជ្ញបានចារឹកទុកនូវអ្នកស្តាប់មានចំនួនជាអនេក គឺមនុស្ស  
 រាប់សែនលាននាក់, ទេវតាទាំងអស់ និងពួកបិសាចបាននាំគ្នាមក  
 ស្តាប់ត្រឡប់ត្រា ហើយក្នុងពេលនោះកតាលោកចាកចេញស្ងាត់ហួត  
 ដល់ទេវលោកប្រាំពីរដាន់ព្រមទាំងអបាយកូមិទាំងអស់, ក្នុងពេលនោះ  
 រស្មីព្រះសូរ្យបង្កើតនៅលើនិកាលយុស្តិស្ថិតិម៉ោងធម្មតា, បំភ្លឺដោយពណ៌  
 កុលាបនូវកំពូលភ្នំគិរីមហាបដ្ឋុចនិសា (យប់) រង់ចាំស្តាប់ក្នុងជ្រោះ  
 បព្វតា ហើយទំនមុខ (ថ្ងៃ) រង់ចាំស្តាប់នៅលើខ្នងភ្នំ; គេបានចារឹក  
 ទុកថា ស្រមោលចោលរូបកាន់គ្នាទៅវិញទៅមកមានសភាពដូចជានាង  
 កញ្ញាទេពាអប្សររំជួលដោយកាមទេពដូចនោះ; ពតកអណ្តែតខ្លួនខ្ចាញ់  
 លើអដងកាសដូចជាព្រះកេសាអង្កាញ់របស់នាង, តាកភ្នំដូចគង់ខ្យងនឹង  
 ពេជ្រដែលភ្លឺចាំងពីម្តងនាង ព្រះចន្ទចោលរស្មីក្បាំងម្តង ហើយយប់នឹងត  
 ជាព្រះពស្ត្ររបស់នាង ។ ខ្យល់អស្សាសៈបស្សាសៈរបស់នាងបក់ចេញ  
 មិនដាច់ ផ្សព្វផ្សាយពាសពេញវលមានភ្លឺផ្សែង ៗ, ហើយក្នុងពេល  
 នោះព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធបរមគ្រិជាម្ចាស់សំដែងព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធសនា, ហើយបើ



អ្នកណា ស្តាប់ព្រះធុរៈទេ, បើទុកជាអសេយ្យសាសន៍ ឬទាសកម្មករ មាន  
 វណ្ណៈខ្ពស់ទាបឬជាតិអារ្យៈឬមិត្តចា (mlecha) ១) ឬពួកអវស្តាជន ទៅ  
 ជាស្តាប់ពុទ្ធតាមភាសារបស់ជាតិខ្លួន ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ, គេបាននិពន្ធ  
 ទុកថាជនជាតិធំ - តូចដែលនៅតាមមាត់ស្ទឹង, សត្វតិរច្ឆាន, បក្សានីងពួក  
 ទុរតសត្វ ទៅជាមានចិត្តស្រឡាញ់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធពាន់ពេក, ទទួលក្រែប  
 នូវធុរៈរស់នៃធុរៈព្រះអង្គ បានជាជីវភាពនៃសត្វទាំងអស់នៅក្នុងទ្រង់  
 សត្វស្វា, ខ្លាដំបង, ច្រើស, ខ្លាឃ្មុំ, ចបក, ឆ្កែព្រៃ, ក្ដាតអាស្រ័យគម្រង  
 លលកទ្រាំងពណ៌ប្រផែនភ្លឺ ឬក្បែកមានស្វាបក្ខីដូចក្បួន, គង្គីក៏សម្លៀម,  
 ពស់មានស្រកាភ្លឺ, បង្កើយ, ប្រដៅវា ឬជាមច្ឆាហៃលក្ខណ៍ទឹកស្ទឹង, បាន  
 ឆ្លងទៅដល់ដែនភាគរកាត ។ ចំពោះមនុស្សជាតិដែលមានលក្ខណៈស្លូត  
 ត្រង់ មិនស្មើនឹងសត្វតិរច្ឆាន, ហើយមានចិត្តប្រាមាជៈសប្បាយក្នុង  
 ហឫទ័យវត្ថុដោយបានយល់ថា ចំណងដែលចងសត្វឲ្យនៅក្នុងទាសភាព  
 ដាច់ខ្ចាត់ខ្ចាយចាកសន្តានអស់រលីង, ហើយព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រង់បានព្រះ  
 រាជទានព្រះធុរៈទេចំពោះព្រះមហាក្សត្រថា :

ឧម, អមិត្តយៈ ! កុំឲ្យចង់ពិសោធន៍ល្បួងនឹងវាចារនៃអនន្តមាត្រ  
 (Incommensurable) ឬជ្រមុជវិទ្យាចំនួនទៅក្នុងអវិជ្ជនទេព (Impénétrable)  
 អ្នកណា សួរកាន់ច្រឡំ, អ្នកណា ឆ្លើយ, កាន់ច្រឡំ, ។ កុំឲ្យនិយាយអ្វី ?  
 (មានត)

១ មិត្តចា ជាពួកអសារ្យធម៌, ជាតាមដែលពួកអារ្យជនហៅចំពោះពួករដ្ឋវាសី ដែលស្ថិត  
 នៅប្រទេសនិរណ្តៀ ។

សុខោបាយកថា

ព្រះអាចារ្យទូច - ឡើង វិត្តកែវព្រះភ្នំ ក្រុងភ្នំពេញ

ទេសនាដាក់វិប្បាយសនសព្ទនៃប្រទេសកម្ពុជា កាលពីថ្ងៃ ១៥ កើត ខែពិសាខ ឆ្នាំដូត  
សិរិវិស័ក ព.ស. ២៤៩១ (២២-៥-៤៨)

និមោ តិស្ស ភិកិរិតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស ។

ខ្ញុំព្រះករុណា សូមបង្ហាត់កាយ - វាចា - ចិត្ត ក្រាបថ្វាយបង្គំចំពោះ  
ព្រះពុទ្ធព្រះធម៌ព្រះសង្ឃ ដោយសេចក្តីគោរព ។

លំដាប់តំនែងទៅ អាត្មាកាតសូមសំដែងនូវព្រះសទ្ធម្មទេសនា  
ដើម្បីបំភ្លឺការសុខ - ទុក្ខគ្រប់ចំពូក តាមរបៀបច្បាប់ព្រះពុទ្ធសាសនា  
ដែលមានចារឹកទុកក្នុងព្រះត្រៃបិដក ផ្សាយចែកជូនដល់អស់លោក - អ្នក  
កាន់ព្រះពុទ្ធសាសនា ដោយសង្ខេបដូចតទៅនេះ ៖

សព្វសត្វទាំងឡាយ សុទ្ធតែស្វែងរកសេចក្តីសុខគ្រប់ៗប្រាណ  
តែមិនងាយនឹងបានដូចប្រទះនូវសេចក្តីសុខនោះសោះ ដូចយ៉ាងខេមរៈ  
ជនយើងនេះ ច្រើនតែដូចប្រទះនូវសេចក្តីទុក្ខលំបាក ច្រើនជាងជនជាតិ  
នានា នោះមិនមែនមកពីយើងកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាទេ ប្រាកដជាមកពី  
យើងមិនដឹងច្បាប់ព្រះពុទ្ធសាសនាឱ្យច្បាស់លាស់ ឬក៏យើងដឹងដែរ  
តែយើងមិនប្រតិបត្តិតាមឱ្យសព្វគ្រប់ បានជាយើងយូរឆ្ងាយចាកសុខ ដែល  
គួរបានអំពីផ្លូវព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ហេតុនេះ អាត្មាកាតសូមពណ៌នាអំពីផ្លូវសុខ ។ ពាក្យថាសុខ ។  
នេះបានដល់សេចក្តីសប្បាយ រីករាយ ធូរទូលាយ ស្រួលនៃកាយ - នឹង  
ចិត្ត ។ ឯសុខ សម្រាប់មនុស្សជាតិ ក្នុងសកលលោកនេះ លោកចែក  
ចេញជា៦ពួកគឺ :

- ១ - សុខរបស់អ្នកគ្រប់គ្រងផ្ទះ ។
- ២ - សុខរបស់មនុស្សមួយរូបៗ ។
- ៣ - សុខរបស់អ្នកមានប្តីប្រពន្ធ ។
- ៤ - សុខរបស់អ្នកជាមាតាបិតា នឹងកូនប្រុស - ស្រី ។
- ៥ - សុខរបស់អ្នកជានាយ ចៅហ្វាយ នឹងកូន - ក្មួយ ។
- ៦ - សុខរបស់គ្រូអាចារ្យ នឹងកូនសិស្ស ។

សូមអធិប្បាយមួយពួកម្តងៗ ដោយសេចក្តីសង្ខេបដូចតទៅនេះ :

សុខរបស់អ្នកនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ - ជនជាត្រហស្ថអ្នកមានផ្ទះ  
សំបែងក្រុមគ្រួសារនៅក្នុងស្រុកភូមិមួយៗ នោះ លុះតែបានប្រព្រឹត្ត  
ប្រតិបត្តិវិធី "យរាវសធម៌" ទើបកើតសុខ ។ យរាវសធម៌នោះមាន  
៤ យ៉ាងគឺ :

- ១ - សច្ចៈ គ្រូប្រតិបត្តិវិធីសេចក្តីពិតគ្រង នឹងមិនកុហកបោក  
បញ្ឆោតដល់គ្នា ដោយផ្ទុយលក់ដូរជំនួញជួញប្រែផ្សេងៗ ឬគាំទ្រសមាគម  
ក្រុមហ៊ុនអ្វីៗ ជាដើម ។

២- ធមៈ ត្រូវប្រព្រឹត្តបន្ទាន់កាយ វាចា ចិត្តឲ្យទន់ភ្លន់នឹងមិនរំលោភ  
បំពានទៅកេត្តា ដោយកំលាំងលោភៈ ទោសៈ មោហៈ ជាដើម ។

៣- ខន្តី ត្រូវមានអំណត់អត់ធន់មិនខឹងចំពោះអ្នកនៅរួមនឹងអត់ធន់  
ចំពោះការងារដ៏លំបាក ។ ដែលខ្លួនត្រូវធ្វើ ដូចកសិកកម្មឬពាណិជ្ជកម្ម  
ជាដើម ។

៤- ចាតៈ ត្រូវលះវត្ថុឲ្យជាប្រយោជន៍ដល់អ្នកនៅជាមួយ ដែល  
គួរចែកជាដើម ។

សុខរបស់មនុស្សមួយរូប ៗ - មនុស្សម្នាក់ៗដែលតាំងចិត្តម្នី  
ជីវិតខ្លួនឲ្យរស់នៅបានសុខក្នុងបច្ចុប្បន្ននោះ លុះតែប្រកបដោយសុខ  
របស់អ្នករស់នៅ ៤ យ៉ាងគឺ :

១ - សុខកើតអំពីមានទ្រព្យសម្បត្តិដ៏បរិច្ចណិ ។ ឯទ្រព្យសម្បត្តិ  
របស់បុគ្គលម្នាក់ៗ ដែលពេញបរិច្ចណិបាននោះ លុះតែប្រកបដោយ  
សម្បទា ៤ យ៉ាងទៀត គឺត្រូវមានការប្រឹងប្រែងខ្លះខ្លះស្វែងរកកោត-  
សម្បទាតាមផ្លូវទឹកផ្លូវគោកដោយលក់ចេញទិញចូល ចំណូលចំណាយឲ្យ  
ច្រើន១, ត្រូវឲ្យចេះរក្សាថែទាំទ្រព្យសម្បត្តិ ដែលរកបានមកនោះឲ្យ  
គង់វង្សនៅមាំជាប់បិតថេរល្អ ១, ត្រូវឲ្យចេះសេពគប់មិត្តល្អៗ គឺលោក  
បណ្ឌិតនឹងលោកសក្តិធំៗ ឲ្យបានជាទីទំនុកទុកចិត្ត ១, ត្រូវឲ្យចេះចាយ  
ធនធានឲ្យមានប្រយោជន៍ នឹងចខុសលកសំចៃគៃគ្នារវៃឲ្យសមល្អៗ

តាមកំឡាំងដែលរកបាន គឺមិនចំណាយចាយវាយខ្លះខាយឲ្យហួសកម្លាំង  
ដែលរកបានទេ ។

២ - សុខកើតអំពីបានចាយទ្រព្យ ។ ជនខ្លះមានទ្រព្យមិនចេះ

ចាយ, អ្នកចេះចាយតែងចាយទំនុកបំរុងលោកមាតាបិតារបស់ខ្លួនឲ្យបាន  
សុខរីករាយផង ចាយចិត្តមក្រុមគ្រួសារឲ្យបានរុងរឿងផង ចាយក្នុង  
កាលដែលខ្លួនមានទោសគ្រោះថ្នាក់ផង ។

៣ - សុខកើតអំពីមិនមានចំពាក់បំណុលគេ ។ ការណ៍ដែល

មិនចំពាក់បំណុលគេនោះ លុះតែបុគ្គលនោះរៀបរយទោសពីរយ៉ាង គឺ  
ជាអ្នកមិនបង្កហេតុឲ្យកើតក្តីកាំងល់គ្នានឹងគ្នា ១, មិនប្រព្រឹត្តអបាយមុខ  
ដែលជាគ្រឿងវិនាសមានលេងស្រី - ស្រា - បៀ - ប៊ុយ ជាដើម ១ ។

៤ - សុខកើតអំពីប្រកបការងារប្រាសចាកទោស ។ ការណ៍

ដែលប្រកបការងារប្រាសចាកទោសនោះ លុះតែជាអ្នកប្រតិបត្តិឲ្យល្អ  
ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ព្រះរាជអាណាចក្រស្តេចដែនដី មានមិនប្រព្រឹត្តចោរ-  
កម្មលួចចូនជាដើម ។

សុខរបស់អ្នកមានប្តី - ប្រពន្ធ - បុរសស្រ្តីដែលបានគ្នាជាគូ  
ស្រករហើយ ត្រូវប្រតិបត្តិធម៌ប្រាំៗ ម្នាក់ ទើបកើតសុខដល់គ្នាបាន  
គឺប្តីត្រូវទំនុកបំរុងប្រពន្ធរបស់ខ្លួនដោយធម៌ ៥ យ៉ាង:

១ - ត្រូវរាប់គោនលើកមុខប្រពន្ធជាជាប្រពន្ធពិតប្រាកដ ។

២ - ត្រូវកុំមើលងាយប្រពន្ធរបស់ខ្លួន ដូចជាទាសី ។

៣ - ត្រូវកុំក្បត់ចិត្តប្រពន្ធដោយមានស្រីដទៃទៀត ។

៤ - ត្រូវប្រគល់ការងារក្នុងផ្ទះឲ្យប្រពន្ធត្រួតត្រា ។

៥ - ត្រូវរកគ្រឿងអលង្ការឲ្យប្រពន្ធ ។

ចំណែកប្រពន្ធត្រូវប្រតិបត្តិស្វាមីដូចជាទេវតាក្នុងផ្ទះ ត្រូវគោរពស្វាមីដោយធម៌ ៥ យ៉ាង គឺ :

១ - ត្រូវចេះតាក់តែងគោដនាហារឲ្យមានទុណ្ណសព្វញ្ញពិសារជូនស្វាមីដូចជានាង " អមរា " កាលចាត់ចែងបំរើព្រះមហោសថជាស្វាមីរបស់នាងដូច្នោះ ។

២ - ត្រូវរាប់គោនញាតិមិត្ត - វង្សត្រកូលខាងស្វាមី ។

៣ - ត្រូវកុំក្បត់ចិត្តប្តីដោយមានប្រសដទៃ ។

៤ - ត្រូវចេះថែទាំទ្រព្យសម្បត្តិដែលស្វាមីរកបានមក យកទៅទុកជាក់ឲ្យស្រួលបួលល្អ គឺមិនមែនជាស្រីខ្លះខ្លាយ ។

៥ - ត្រូវជាស្រីឈ្មោះសរាយ ក្នុងការគ្រប់គ្រងផ្ទះ នឹងជាអ្នកមិនខ្ជិលច្រអូស ក្នុងកិច្ចការទាំងឡាយ គឺជួសជុល ដេរ ប៉ះ គ្រឺប បាក់ ចាក់ អន្ទង់ ត្បាញ វែរ ការខាងស្រីទាំងឡាយត្រូវឲ្យចេះស្អាតទាំងអស់ ។

ស្ត្រីរបស់អ្នកជាមាតា - បិតានឹងក្លិនប្រុសស្រី - ជនជា

ហត្ថាបិតាអាចទទួលសុខអំពីកូនប្រុស - ស្រីបាននោះ លុះវិតបានសង្គ្រោះ  
កូនដោយធម៌ ៥ យ៉ាងគឺ:

១ - ត្រូវហាមឃាត់កូនកុំឲ្យធ្វើអំពើអាក្រក់ឲ្យសោះ, ត្រូវទប់ឃ្នាត់  
ពត់បង្កឹកកូនតាំងពីនៅតូចៗ ឲ្យមានសណ្តាប់ធ្នាប់ល្អ ។

២ - ត្រូវដឹកនាំកូន ឲ្យតាំងនៅក្នុងសុចរិតទាំង ១០ មានកាយ  
សុចរិតជាដើម ។

៣ - ត្រូវដឹកនាំកូនប្រុស - ស្រីឲ្យរៀនដង្រែះវិជ្ជាផ្លូវលោកផ្លូវធម៌  
ឲ្យបានចេះដឹង ត្រូវទំនុកបំរុងកូនឲ្យចូលសាលាសិក្សា ឲ្យចេះដឹងអក្សរ  
សាស្ត្រភាសាសាស្ត្រ លេខក្បាច់ - នព្វន្ត ដង្ហើង - នាឡិ - ហាប - រង្វាស់  
រង្វាល់ក្បួនច្បាប់ សម្រាប់លោកិយគ្រប់ផ្លូវ ។ ត្រូវស្រឡាញ់គ្រូ  
ដែលបង្រៀនកូនរបស់ខ្លួន ត្រូវជូនចំណីអាហារដល់គ្រូរបស់កូនខ្លួននោះ  
តាមរដូវតាមកាលដ៏គួរ ។

៤ - លុះកូនប្រុសស្រីធំចំរើនឡើងល្មមរកស្វាមី - ភរិយាឲ្យ គំហើ  
ផ្សំផ្គុំឲ្យល្មមតាមវិន្យត្រកូលរបស់ខ្លួន ។

៥ - ត្រូវបែងចែកទ្រព្យមតិកូនប្រុស - ស្រី ឲ្យមានគ្រឿង  
សំគាល់ជាប្រាកដ ឲ្យកូនមានឋានៈល្អ តាំងពីខ្លួននៅរស់ ដើម្បីការពារ  
សេចក្តីសុខដល់កូន ។

ចំណែកកូនប្រុស - ស្រី ត្រូវគោរពប្រតិបត្តិមាតា - បិតា ដោយកិច្ច  
តបគុណូបការធម៌៥ យ៉ាងគឺ :

១ - ត្រូវចិញ្ចឹមមាតាបិតា ឲ្យបានរស់នៅជាសុខ ឲ្យដូចជាលោក  
ចិញ្ចឹមខ្លួន ។

២ - បើមាតាបិតាកំពុងធ្វើកិច្ចការណា យើងជាកូនត្រូវនាំគ្នា  
ជួយធ្វើកិច្ចការនោះជូនលោក, បើលោកចាស់ជរា ត្រូវថែទាំរក្សាបម្រើ  
ដោយទឹកក្តៅត្រជាក់គ្រប់យ៉ាង, វេលាមាតាបិតាចូលដំណេក ត្រូវ  
គក់ប្របាច់ដកជើងដៃ, នឹងរឹតសរសៃជូនលោក, វេលាលោកមានជម្ងឺ  
ត្រូវមើលព្យាបាលដោយប្តាំពេទ្យ ហ្ន៎ ប្រចាំការ ។

៣ - ត្រូវរក្សារង្សីត្រកូលរបស់មាតាបិតាឲ្យតាំងនៅល្អ ។

៤ - ត្រូវប្រតិបត្តិខ្លួនឯងឲ្យបានសមរម្យល្អឲ្យមាតាបិតាទំនុក  
បម្រើទុកចិត្តបាន ជាអ្នកគួរទទួលយកទ្រព្យកេរ្តិ៍មតិកបាន ល្អមលោក  
ចែកឲ្យដោយងាយ ។

៥ - វេលាមាតាបិតាធ្វើកាលកិរិយាទៅ កូនប្រុស - ស្រីត្រូវនាំ  
គ្នាធ្វើសរីរកិច្ចតាមធនធានគ្រប់គ្នា រួចត្រូវធ្វើបុណ្យទុក្ខណា ទានទុក្ខ  
ផ្សាយផលជូនដល់លោក ។

ឯកិច្ចទាំង៥ យ៉ាងនេះ បើកូនប្រុស - ស្រីណាបានធ្វើហើយ កូន  
ប្រុស - ស្រីនោះ លោកហៅថាជាអ្នក "កតញ្ញាកតវេទី" ។



សុខរបស់លោកជាតាយចៅហ្វាយនឹងក្នុងក្រុម - ពួកជន  
ដែលនៅជ្រកកោន ឬធ្វើការស៊ីល្អលនៅក្រោមបង្គាប់របស់លោកជានាយ  
ចៅហ្វាយណា នាយចៅហ្វាយនោះត្រូវសង្គ្រោះដល់បាវព្រាវ ឬកូន  
ក្មួយនោះដោយធម៌ ៥ យ៉ាង គឺ

១ - ត្រូវចេះចាត់ចែងការឲ្យស្អាតជំនាញ ហើយចេះលែងលកការ  
ឲ្យសមគួរដល់កំលាំងនឹងជម្រះវិជ្ជាដែលបាវព្រាវកូនក្មួយល្មមធ្វើបាន ។

២ - ត្រូវតាំងចិត្តអាណិតបាវព្រាវ - កូនក្មួយឲ្យស្មើៗគ្នា, ត្រូវចែក  
រង្វាន់ប្រាក់កាស ឲ្យបរិភោគទាយវាយល្មមគ្រប់គ្រាន់ ។

៣ - ត្រូវថែទាំបាវព្រាវ - កូនក្មួយ ក្នុងវេលាមានជម្ងឺឈឺចាប់  
ត្រូវជួយព្យាបាលថ្នាំនឹងរកពេទ្យ - ហ្ន៎ ជួយការពារក្នុងវេលាមានទោស  
ទុក្ខគ្រោះថ្នាក់ផ្សេងៗ ។

៤ - ត្រូវចែកលាភសក្ការៈ នឹងអាហារដែលមានឧបាសប្លែកៗ  
ឲ្យបាវព្រាវ - កូនក្មួយបរិភោគផង ។

៥ - ត្រូវបើកឲ្យបាវព្រាវ - កូនក្មួយបានសប្បាយតាមរដូវ ត្រូវមាន  
ពេលឈប់សម្រាក មានរដូវចូលឆ្នាំជាដើម ។

ចំណែកបាវព្រាវ - កូនក្មួយ ត្រូវប្រតិបត្តិលោកនាយចៅហ្វាយ  
ដោយធម៌ ៥ យ៉ាងដែរ គឺ :

១ - ត្រូវកែតម្រូវឡើងធ្វើការមុននាយចៅហ្វាយ ជាអ្នកមិនខ្ចីលប្រកួសប្រចៃប្រចាំ នឹងនាយចៅហ្វាយឡើយ ។

២ - ត្រូវធ្វើការងារ ជាខាងក្រោយនាយចៅហ្វាយ មិនហ៊ានផ្ដើមការងារមុននាយចៅហ្វាយ លុះតែការណាដែលលោកអនុញ្ញាតឱ្យ ទើបខ្លួនត្រូវធ្វើការនោះបាន ។

៣ - ត្រូវទទួលយកតែរបស់ដែលនាយចៅហ្វាយឱ្យ ។

៤ - ត្រូវធ្វើការងារឱ្យត្រឹមត្រូវល្អជូននាយចៅហ្វាយ ។

៥ - បាវព្រាវ-កូនក្នុងត្រូវនាំយកគុណសម្បត្តិ នឹងសមត្ថភាពរបស់នាយចៅហ្វាយ ទៅសរសើរអួតប្រាប់ក្នុងទីប្រជុំជន នឹងមិត្តភាពមាត្រូធំ ។ ជាដើម ។

សុខរបស់គ្រូដឹងក្បួនសិស្ស - ចំណែកគ្រូដែលគួរទទួលសុខអំពីកូនសិស្សបាននោះ លុះតែសង្គ្រោះកូនសិស្ស ដោយធម៌ ៥ យ៉ាងគឺ :

១ - ត្រូវដឹកនាំសិស្សឱ្យរៀនដោយល្អ ត្រូវញ៉ាំងសិស្សឱ្យតាំងចិត្តប្រកបដោយសុចរិត យុត្តិធម៌យ៉ាងចំណាន ឬ ថ្លៃថ្នូរ ។

២ - ត្រូវដឹកនាំសិស្សឱ្យរៀនច្បាប់ផ្លូវលោក ផ្លូវធម៌ ឱ្យចេះចំណានដើម្បីរក្សាជាតិ-សាសនា មហាក្សត្រ ។

៣ - ត្រូវបង្កាត់បង្ហាញសិល្បវិជ្ជា ដល់សិស្សឲ្យអស់ជម្រើសវិជ្ជាពី ខ្លួនមិនលាក់លៀមទុក ។

៤ - ត្រូវលើកតំកើនសិស្ស ក្នុងទីប្រជុំមិត្តភាពមិត្ត មិនបន្ទោស បង្កាបសិស្សក្នុងទីប្រជុំផង ។

៥ - ត្រូវធ្វើសេចក្តីការពារសិស្ស ក្នុងទិសទាំងពួងថា មិនឲ្យ សិស្សលំបាកដោយអាហារជាដើម ក្នុងវេលាមានដំណើរទៅកាន់ទិស ទាំងពួង ។

ចំណែកយុវជន នារី ជាសិស្សទាំងឡាយ ត្រូវនាំគ្នាប្រតិបត្តិ គោរពត្រឹមត្រូវរបស់ខ្លួនដោយធម៌ ៥ យ៉ាងគឺ :

១ - សិស្សត្រូវនាំគ្នា ធ្វើសេចក្តីគោរពចំពោះត្រឹមត្រូវរបស់ខ្លួន មានការបច្ចុលគ្នាក្រោកទទួលត្រីជាដើម ។

២ - សិស្សត្រូវនាំគ្នា ចាំបំរើត្រីដោយកិច្ចផ្សេងៗ ក្តីមិនមានកិច្ចអ្វីក្តី មានទឹកក្តៅត្រីជាកជាទិច្ចជាដើម ។

៣ - សិស្សត្រូវនាំគ្នា ទំនុកបំរុងត្រី ពេលណាដែលត្រីមានអាពាធ ឬជម្ងឺ សិស្សត្រូវរកថ្នាំ ឬពេទ្យហ្ន៎ មកព្យាបាលត្រី នឹងជូនចំណីអាហារ ផ្សេងៗ ដល់ត្រីរបស់ខ្លួនជារឿយៗ ក្តី ក្នុងរដូវម្តងមួយកាលក្តី ឬក៏រដូវ ចូលឆ្នាំថ្មីជាដើមក្តី ។

៤ - សិស្សត្រូវដើរឡើងដល់គ្រូប្រៀនប្រដៅ គឺត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ស្តាប់ឲ្យបានការ ដើម្បីយកទៅធ្វើជាច្បាប់ទម្លាប់របស់ខ្លួនឲ្យចេះចាំប្រាកដចូលចិត្តឲ្យច្បាស់លាស់ ។

៥ - សិស្សត្រូវនាំគ្នារៀនសូត្រដោយគោរព, ពាក្យថារៀនសូត្រដោយគោរពនោះ គឺត្រូវទំប្រឹងប្រែងខ្លះខ្លះរៀនសូត្រ មិនខ្ជិលច្រអូសក្នុងការសិក្សា បើសិក្សាវិជ្ជាណាៗ ត្រូវទស្សៈហ៍ទន្ទេញឲ្យចេះចាំស្ងាត់រត់មាត់, ចូលចិត្តច្បាស់លាស់ក្នុងសិស្សវិទ្យានោះៗ ទើបឈ្មោះថារៀនសូត្រដោយគោរព ។

ហៃយុវជន-យុវនារី អ្នកត្រូវការសិក្សាសិល្បសាស្ត្រ-អក្សរសាស្ត្រ-វិទ្យាសាស្ត្រ នឹងនព្វន្តសាស្ត្រ-លេខជាដើម ត្រូវនឹកពិចារណាដល់ច្បាប់លោកនីតិបករណ៍ថាៈ

កុំមើលងាយមន្តសិល្បសាស្ត្រ	គិតថាគិតតូចក្រែងមិនស្រេច
វិជ្ជាមួយមែនបើមិនភ្លេច	គង់នឹងសម្រេចប្រយោជន៍បាន។
ចេះមួយចេះពីរឲ្យតែស្ងាត់	ប្រកបប្រាកដអ្នកចំណាន
ជាហេតុចិញ្ចឹមជីវិតបាន	សន្តានជួលពឹងពំនឹងអើយ ។

សិល្បសាស្ត្រឯណាមិនស្ងាត់ពិត នៅក្នុងស្លឹករឹតប្តូរសៀវភៅ  
ទ្រព្យធនឯណាដែលមាននៅ ធ្លាក់ទៅក្នុងដៃអ្នកដទៃ ។

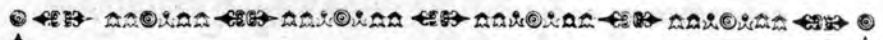
បើមានកិច្ចការណា ដល់មក សិល្បៈទ្រព្យនោះយកមកអាស្រ័យ  
ពុំបានដូចក្នុងភ្នំតួយដែរ សិល្បៈទ្រព្យនោះនៃហៅគ្នានហោង ។

សុភាសិតថា :

មានទ្រព្យលើកឱ្យគេខ្លីទៅ ដម្រះចេះនៅតែក្នុងក្បួន  
ប្រពន្ធនៅឆ្ងាយអំពីខ្លួន ដល់ជួនត្រូវការអាចិត្ត ។  
ធម៌ទេសនាសំដែងមកនេះ ដើម្បីឱ្យខេមរជនទាំងឡាយស្មោះត្រង់  
ឡើង ខំប្រឹងប្រែងស្វែងរកសេចក្តីសុខដល់ខ្លួន នឹងដល់ជាតិប្រទេស  
ក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ សូមសន្មតថាចប់តែប៉ុណ្ណោះ ឯរ៉ូ ។

ដោយអំណាចនៃធម៌ទេសនានេះសូមឱ្យជាតិ សាសនា មហាក្សត្រនៃ  
ខេមរជាតិយើង ចំរើនសេចក្តីសុខគ្រប់ប្រការអស់កាលដ៏យូរអង្វែងទៅ ។

ចប់



ដោយការសន្យាព្រមទទួលចំពោះតែអ្នកក្លាហាន

អ្នកចិត្តកាហានបានជួយជាតិ  
យិតយោងឱ្យឃ្នាតទាសភាព  
រមែងមានឈ្មោះខ្ពស់ដរាប  
បើទុកដុំដាបគង់ទេពជួយ ។

ឃ. អ.



រឿងគ្រួសារៗ<sup>(១)</sup> អ្នកខ្លាំងតូច

លោក ជើង-ជ្រីវ សាស្ត្រាចារ្យនៅសាលាភូមិន្ទភ្នំពេញ  
ប្រែនិងរៀបរៀង

(៣-២២)

ខណៈនោះគ្រួសារៗចេញពីក្រោមស្ពានមក ហើយស្រែកថា នែ  
អាយក្សចិត្តខ្មៅ ! មកយើងច្បាំងគ្នា ! តើអាងនិចូលចិត្តបែបណា ? បង  
អាវុធប្តងែទេ ? ។

ក្រុងយក្សស្តុះវិភូតមកដល់ ហើយតយុទ្ធជាមួយគ្រួសារៗ ម្តង  
នេះ គេច្បាំងគ្នាដោយអាវុធ ។ មិនយូរប៉ុន្មាន ជាវល់តែងក៏បាក់បែក  
អស់ ។ រួចការចាប់ផ្តើមវាយគ្នា ដែនដីដែ ក៏តាំងមានឡើង ។ គេច្បាំង  
គ្នាទាល់តែកម្រើកដែនដី ។ គ្រួសារៗដឹងថាការឧបរឹតនៃយក្សកាន់តែ  
តឹងឡើង ។ គាត់ចេះប្រឹងចំកោងទប់នឹងកំឡាំងយក្សបាន ហើយ  
ចាប់រឹតយក្សទាល់តែលាន់ផ្តួងផ្តងទាំងអស់ ។

ចម្បាំងបែបនេះ គ្មាននរណាដែលឃើញឡើយ ។ ដល់ថ្ងៃត្រង់  
គេក៏នៅតែប្រយុទ្ធគ្នា ស្រែកទឹកខ្លះក អស់កំលាំងតែរៀងខ្លួន ។ វេលា  
នោះ មានក្អែកមួយហើរពីលើ ។ យក្សឃើញដូច្នោះ ហៅថា បងក្អែក  
បងឯងយកទឹកមកឱ្យអញផឹកមួយលេប អញនឹងឱ្យខ្មោចអ្នកហាវហាន  
ម្នាក់ត្រាមទាំងសេះ របស់វា យកទៅស៊ី ។

១ ក្នុងរឿងព្រេងរួមម៉្យាងថា «ក្រោសណូ» អ្នកប្រែចង់ឱ្យស្រួលអាស ទើបមកថា «គ្រួសារៗ» ។

១៣ នោះ គ្រួសារញ៉និយាយម្តងថា បងភ្នែកៗ យកទឹកច្បា ល្អមក  
ឲ្យខ្ញុំផឹកវិញ នោះខ្ញុំនឹងឲ្យ ខ្មាចយកប្រើ នឹងខ្មាចសេះបី ដល់បងឯងជា  
អាហារ ។

បានឮសំដីគ្រួសារញ៉ ភ្នែកយកទឹកមកឲ្យគាត់ផឹកបំបាត់ការស្រែក  
ហើយធ្វើឲ្យគាត់មានកំលាំងនឹងសេចក្តីភ្ញាក់ហានឡើងវិញ ។ មានកំលាំង  
ភ្លាម គ្រួសារញ៉ចាប់យកប្រើលើកឡើងស្ទើង បុកបុកក្នុងដីលិចខ្លួនដល់ក  
យកឯងជាន់ក្បាល ដើម្បីទប់ឲ្យនឹងហើយស្រែកសួរថា៖ ម្ចាស់អាចារ  
ប័សាចថ្នាំទ្រី! អាឯងត្រូវប្រាប់អញ តើអាឯងលាក់ព្រះអាទិត្យនឹងព្រះ  
ចន្ទ្រក្នុងទីណា? ព្រោះពេលនេះ អាឯងមុខជាមិនរួចពីកណ្តាប់ដៃ  
អញហើយ ។

យក្សខ្ញុំត្រង់រវើខ្លួន ឡើងមុខក្រហមឆាំងដើម្បីសួររត់ ហើយនិយាយ  
រន្ទិះ តែក្នុងមាត់ ។ គ្រួសារញ៉និយាយទៀតថា៖ ទោះបីអាឯងប្រាប់  
ក៏ដោយ មិនប្រាប់ក៏ដោយ គង់តែអញរកឃើញ ព្រះចន្ទ្រនឹងព្រះ  
អាទិត្យនោះ ប៉ុន្តែ អាឯងទៀងតែមានក្បាលដាច់ជាមិនខាន ។

លុះទប់ផុត យក្សមានសង្ឃឹមថា បើប្រាប់កាលណា ប្រហែល  
បានរួចជីវិត ទើបស្រែកប្រាប់ថា៖ នៅក្នុងព្រៃបែតន មានរូងមួយ  
គឺក្នុងរូងនោះហើយដែលអញលាក់ព្រះអាទិត្យនឹងព្រះចន្ទ្រ កូនម្រាម  
ដៃស្តាំរបស់អញជាកូនសោ សម្រាប់ចាក់បើករូងនោះ ។

ពួងបោះហើយ គ្រួសាញ់កាត់ក្បាលយកក្រុម រួចកាត់យកម្រាម  
កូនដៃស្តាំដោយស្រួលបួល ។

ខាងក្រោយដែលបានឲ្យខ្មោចយក្ស នឹងខ្មោចសេះដល់ភ្នែកហើយ  
គាត់ត្រាច់ទៅក្នុងវិញ្ញាណប្រាណ ឃើញរូងគុហាមួយ យកម្រាមកូនដៃយក្ស  
ចាកបើកទ្វារ ហើយឃើញព្រះអាទិត្យនឹងព្រះចន្ទ្រនៅទីនោះ ។ គាត់ចាប់  
ព្រះអាទិត្យដោយដៃម្ខាង ព្រះចន្ទ្រដោយដៃម្ខាងទៀត ហើយបោះទៅលើ  
អាកាសវេហាស រួចគាត់មានសេចក្តីសប្បាយរីករាយកម្ពុំប្រៀបគ្មាន ។

បណ្តាជនទាំងអស់ កាលបើបានព្រះអាទិត្យនឹងព្រះចន្ទ្រត្រឡប់  
វិលមកកាន់ទីគោចរតាមធម្មតារវិញ ក៏មានចិត្តត្រេកអរជាអនេក បែម  
ទាំងអរគុណចំពោះព្រះជាម្ចាស់ ដែលមានព្រះជ័យមេត្តាជួយកំលាំងដល់  
គ្រួសាញ់ ដើម្បីញ៉ាំងការផ្តាញ់រូបចូលមិត្រ នៃមនុស្សលោកឲ្យបាន  
សម្រេច ។ រួចបុរសហារហានធ្វើដំណើរយ៉ាងរីករាយវិលមកវិញ ។

ដល់ផ្លូវបំបែក គាត់បានឃើញបួនរបស់គាត់ឈប់ចាំនៅទីនោះ ដន  
ទាំងពីរស្ទុះចាប់ឧបត្តា យំថ្ងែងសេចក្តីសុខទុក្ខចំពោះគ្នាទៅវិញទៅមក  
ទិញសេះពីរយ៉ាងលឿនដូចព្រួញ ហើយជនត្រឡប់មកកាន់ព្រះផ្កាដើម  
វិញ ។

នៅតាមផ្លូវ គេបានឃើញទន្លាប់មួយដើម ពេញដោយផ្លែក្រហម  
ដូចមាស ។ បួនគ្រួសាញ់អង្វរសុំយប់ក្រោមម្លប់ទន្លាប់សិន ដើម្បី



ឲ្យសេះបាត់ហត់ផង បំបាត់សេចក្តីឃ្នានដោយបរិភោគផ្លែទន្ធបំប៉ុយ  
 ពីរម្នាក់ផង ។ គ្រួសារៗដែលយល់កលនៃមេឃភ្នំនី ក៏សុខចិត្តព្រម  
 ឈប់តាមពាក្យសុំរបស់បួន ។ ប៉ុន្តែ គាត់មិនបណ្តោយឲ្យបួនគាត់បេះ  
 ផ្លែទន្ធបំប៉ុយ និយាយថា ទុកឲ្យគាត់បេះឲ្យវិញ ។ ទាញកាំបិត  
 ល្បឿមចេញមក គាត់កាប់ដើមទន្ធបំប៉ុយត្រឹមដី ។ គ្រានោះ គេ  
 ឃើញឈាមតុលគួរស្រង់ហូរចេញឡើងហើយ ពួកសួរសំឡេងនិយាយពី  
 កងដើមឈើមកថា៖ បើអាងស៊ីអញតែមួយម៉ត់ គាត់ឯងទៀងតែស្លាប់  
 ដូចជាប្តីអញដែរ ។

កងមួយសន្ទុះតមក ដើមទន្ធបំប៉ុយនោះក៏អន្តរាយបាត់ គេឃើញនៅ  
 មានតែផេះនិងធូលី ។ ចំណែកបួនគ្រួសារៗស្រឡាត់កាំង មិនយល់-  
 សោះនូវរឿងហេតុដែលបានឃើញប៉ុន្មាន ។

បងបួននាំគ្នាធ្វើដំណើរតទៅទៀត ។ លុះឆ្ងាយបន្តិចមក ជនទាំង  
 ពីរនិរសេះបរកែវរម្យរម្យដំរុនរឿងអស្ចារ្យ ពេញដោយបុប្ផាផ្សេងៗ  
 និងមេអំបៅគ្រប់ពណ៌ ហើយមានទឹកយ៉ាងថ្លាហូរខាងក្នុង ។

បួនគ្រួសារៗនិយាយទៅកាន់បងថា៖ ត្រូវយើងឈប់ត្រង់នេះបន្តិច  
 សិន បង! សេះយើងនឹងសំរាកបួនកំលាំង ហើយយើងក៏អាចដឹកទឹក  
 ថ្លានេះបំបាត់សេចក្តីស្រែក ព្រមទាំងបេះផ្កាពីរបីកំសាន្តលេងផង ។

គ្រួសារៗឆ្លើយថា៖ មែនហើយ បួន! ប៉ុន្តែ សូមឲ្យបុប្ផាតិទាំង  
 នោះជារបស់មនុស្សលោកជា ហើយទឹកជារបស់ផងព្រៃជាម្ចាស់ ។

ហើយពាក្យល្ងៃមចេញមក គាត់កាត់ជាមួយដើមយ៉ាងឆ្លើតជាងគេ  
 ផ្អែកទៅដី រួចយកដើមវារុកក្នុងទឹកជ្រោះ ។ គឺមិនមែនជាទឹកធម្មតា បែរ  
 ត្រឡប់ជាឈាមខ្មៅហូរមកវិញ បំពេញភាពសង្ខេបដោយក្លិនអសោច៍ក្រៃ  
 ពេក ។ ម្តងនេះគឺកូនស្រីច្បងនៃមេយកូនី ដែលក្លាយជាធូលី មកនិម្មិត  
 ជាច្បារនឹងជាជ្រោះ ដើម្បីបំពុលគ្រួសារញាតិស្លាប់ ។

បានកន្លងផុតពីគ្រោះកាច ម្តងជាពីរផងហើយ ជនទាំងពីរលោត  
 ដែលលើខ្នងសេះបំផាយយ៉ាងលឿនដូចខ្យល់ ។ មិនយូរប៉ុន្មាន មេយកូនី  
 ជាប្រពន្ធក្រុងយក្ស ហោះតាមមកទៀត ហារមាត់យ៉ាងធំអស្ចារ្យពីដី  
 ដល់មេឃ បំរុងនឹងលេបត្រីបាក់គ្រួសារញាតិមួយយូបឲ្យស្រេច ។ វាក្តៅ  
 ក្រហាយនឹងគ្រួសារញាតិដែលសំឡាប់ប្តី កូនស្រីនឹងកូនប្រុសរបស់វា ។

គ្រួសារញាតិដឹងថា មេយកូនី ដេញតាមមកហើយ ក៏និយាយប្រាប់  
 ប្អូនថា: នៃអូន! ចូរឯងក្រឡេកបែរក្រោយមើល បើឃើញអ្វី ចូរប្រាប់  
 បង ។ ប្អូនឆ្លើយថា: គ្មានឃើញអ្វីទេបង! មានតែពពកខ្មៅមួយដុំរសាត់  
 មកតាមក្រោយយើងលឿនដូចខ្យល់កំបុតក្បង ។

បងប្អូនទាំងពីរ ទំព័រយសេះរៀងខ្លួនបំផាយឲ្យលឿនដូចខ្យល់ហើយ  
 ស្ងៀមស្ងាត់ដូចចិត្តនឹក ។ គ្រួសារញាតិប្រាប់ប្អូនទៀតឲ្យក្រឡេកមើល  
 ក្រោយ ហើយប្អូនប្រាប់ថា ពពកនោះកាន់តែអណ្តែតជិតណាស់មក  
 ហើយ ។ ដូចជាអណ្តាតភ្លើងផង ។ គេទំព័រយសេះបំបោល លុះទប់ផុត  
 ក៏បានដល់លំនៅជាងដែកផែនដី ។

លោកពិលីខ្លួនសេះ បុរសបងប្អូនរកចូលពួកក្នុងកន្លែងដដែល ។  
ទេសកាលល្អសំណាងមាន បើមេយក្នុងតាមទាន់ សមនៅសល់តែផ្ទះ  
តែឥឡូវវារកធ្វើអ្វីមិនកើត ។

ម្តងនេះ មេយក្នុងប្រឹក្សាបាយវិញ៖ វាអង្វរសុំឲ្យគ្រូសាញ់ចោះ  
ប្រហោងមួយតូចនៅជញ្ជាំង គ្រាន់តែវាអាចមើលឃើញមុខគ្រូសាញ់  
ធ្វើហាក់ដូចជាយល់ព្រមតាម ។ ប៉ុន្តែនៅខាងក្រោយជញ្ជាំងនោះ ជា  
កន្លែងរបស់ជាន់ដៃកន្លែងដី នឹងរូបសំណាកគ្រូសាញ់អ្នកហាវហាន គឺជា  
រូបដៃកទាំងដួលទើបតែយកចេញពីភ្នំ មានទាំងព្រាចភ្នំផ្ទះប្រះៗនៅ  
ឡើយ ។ កាលមេយក្នុងយកមាត់ទៅផ្តិតបង្កើនរន្ធជញ្ជាំងដើម្បីលេបគ្រូ  
សាញ់ ជាន់ដៃករុញរូបដៃក្រហមទាំងដាក់មាត់ ហើយរុញឲ្យចូលដល់  
បំពង់ក ។ មេយក្នុងទ្របាក់ភ្លាម ហើយបែកពោះផ្ទុះ ។ ខ្មោចវា  
ក្លាយទៅជាក្នុងដៃកមួយរំពេច ។ សំឡាញ់យើងពីរនាក់ ក៏បានរួច  
ជីវិតដោយសារ ។

គ្រានោះជាន់ដៃកន្លែងដី បើកទ្វារបន្ទប់ដៃដៃ បងប្អូនទាំងពីរចេញ  
មក មានសេចក្តីសប្បាយរីករាយអស់បីថ្ងៃបីយប់ អំពីជ័យជំនះជំនំនេះ ។  
ជាន់ដៃកន្លែងដីសប្បាយជាន់គេ ដោយបានក្នុងដៃកមួយធំ ចាក់ឲ្យកូនជាន់  
ធ្វើរទេះដៃកប័ទ្ទមដោយសេះដៃកប័ទ្ទ គាត់ផ្តុំបញ្ចូលវិញ្ញាណក្នុងរូបសេះ  
ទាំងនោះឲ្យមានជីវិត រួចប្រគល់ឲ្យគ្រូសាញ់ជាសំឡាញ់ ។ អ្នកហាវ

ហាននេះលាសំឡាញ់ ឡើងជំរះទេជាមួយនឹងបួន ហើយធ្វើដំណើរទៅ  
កាន់ព្រះបរមរាជវាំងនៃព្រះបាទរតនា ដើម្បីសូមយករង្វាន់ ។

ជនទាំងពីរទៅជាមួយគ្នា រហូតដល់ផ្លូវបំបែកមួយហើយឈប់សំរាក  
ក្នុងទីនោះ ។ រួចគ្រូសាញ់ ដោះសេះឱ្យទៅបួន ដើម្បីទៅមុន យក  
ដំណឹងទៅថ្វាយ ព្រះរាជា អំពីការវិលត្រឡប់ប្រកបដោយជ័យជំនះ ។  
ខ្លួនគាត់ចាំទៅជាខាងក្រោយ ។

ចំណែកគ្រូសាញ់កំពុងតែធ្វើដំណើរបន្តិចៗ ដេកលេងក្នុងរទេះស្រាប់  
តែត្រាច់ទៅក្បែរបិសាច កំបាក់ជើងមួយនៅខាងផ្លូវដែលមានកិច្ចខាង  
ចាំធ្វើទុក្ខដល់អ្នកដំណើរទាំងឡាយ ។ បិសាចនោះមិនហ៊ានធ្វើបាប  
គ្រូសាញ់ តែមិនចង់ឱ្យគាត់ទៅដោយគ្មានអន្តរាយវត្ថុអ្វីមួយ ក៏លួចដក  
ដែកគោលមួយដែលបោះភ្ជាប់ដុំកង់ខាងក្រោយ យកបោះចោលទៅខាង  
ក្រោយឆ្ងាយហើយស្រែកថា នៃសំឡាញ់! ដុំកង់ក្រោយដកធ្លាក់ហើយ។

លោតចុះពីរទេះទៅដី គ្រូសាញ់ភ្លេចកាន់លៀមទៅផង ។ បិសាច  
ឈ្មោះសាតានលួចយកលៀមបាន រួចលោតបីដង ក៏ក្លាយខ្លួនទៅជាថ្ម  
មួយដុំនៅក្បែរថ្មល់ ។

គ្រូសាញ់រើសយកដែកគោលមកវិញ យកទៅបោះភ្ជាប់ត្រង់កន្លែង  
ដដែល រួចបរទេតទៅទៀត មិនបានចាប់ភ្នឹកអំពីលៀមបាត់ឡើយ ។

ក្នុងគ្រានោះ មានទីប្រឹក្សាព្រះរាជាណាចក្រម្នាក់ចិត្តអាក្រក់ បាន  
សន្យាថានឹងឱ្យដួងវិញ្ញាណនៃខ្លួនដល់បិសាចសាតាន បើបិសាចនេះ

អាចយកកូនស្តេចមកឲ្យវាធ្វើជាប្រពន្ធបាន ។ ម្យ៉ាងទៀត អាចិត្ត  
 អាក្រក់នេះ បានទាំងទៅសហាយជាមួយនឹងព្រះរាជធិតារួចហើយផង ។  
 ចំណែកអាចិត្តសាចច្រើនបានដឹងច្បាស់ថា គេជាខុសត្រូវនៃគ្រួសារញាតិស្ថិតនៅ  
 ក្នុងលៀម ។ ហេតុដូច្នោះ បានជាក់ខំលួចយកលៀមទៅប្រគល់ឲ្យ  
 ទីប្រឹក្សាចំក្នុងនេះ ។ ឥស្សរជននេះ លុះបានលៀមហើយ ក៏ចូលទៅ  
 គាល់ព្រះរាជាក្រាបបង្គំទូលនូវស្នាដៃនៃគ្រួសារញាតិជាស្នាដៃរបស់ខ្លួន ។

ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ជឿតាម ។ រួចគេក៏ពុទ្ធិត្រឡប់ប្រដាប់ប្រដា  
 ដើម្បីនឹងធ្វើអាពាហ៍ពិពាហ៍រវាងទីប្រឹក្សា និងព្រះរាជធិតា ស្រាប់តែប្អូន  
 គ្រួសារញាតិដល់ ហើយថ្វាយដំណឹងជ័យជំនះ និងការជិតមកដល់នៃ  
 គ្រួសារញាតិ ចំពោះព្រះរាជា ។

បានដំណឹងនេះ ទីប្រឹក្សាទៅគាល់ព្រះរាជាក្រាម ហើយក្រាបទូល  
 ទាស់ថា អ្នកដែលមកថ្វាយដំណឹងនេះគឺជាមនុស្សបោកបញ្ឆោតទេ គួរ  
 តែព្រះករុណាយកទៅដាក់គុកទើបសម ។ ព្រះរាជាទ្រង់យល់តាម ។  
 កាលបើទីប្រឹក្សាបង្គំព្រះរាជាឲ្យប្រញាប់ រៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ ព្រះអង្គ  
 ត្រឡប់ជាមិនសព្វព្រះរាជហ្វូង ហើយថែមទាំងបន្ថយថែមន្តលការ  
 នោះទៅទៀត ( អាចិត្តអាក្រក់គិតឃើញថា ឲ្យតែបានរៀបការហើយ  
 គ្រួសារញាតិមកក៏មិនអាចថ្វាសប្តូររឿងនេះបានឡើយ ) ។

មិនយូរប៉ុន្មាន គ្រួសារញាតិដល់ ទៅក្រាបបង្គំគាល់ព្រះរាជាដែល  
 ទ្រង់មិនដឹងជាយកណាចោលណា ។ ព្រះរាជាទ្រង់ជឿគ្រួសារញាតិ

ប៉ុន្តែ ពាសត្រង់កាំបិតលៀម ហេតុដូចម្តេច ក៏ទៅនៅក្នុងដៃនៃច្រក្សា  
 វិញ! ។ ពេលនេះហើយទើបគ្រួសារញាតិក្នុងខ្លួនដឹងបាត់លៀម ហើយ  
 នឹកដល់ចម្បងដុំនៅក្បែរច្រវែងដែលគាត់ប្រទះឃើញ ក្នុងវេលាដែលគាត់  
 ត្រឡប់មកពីវេសដែកគោលវិញ ។ ដឹងច្បាស់ថាជាកជាមានហេតុភេទ  
 ត្រង់ទីនោះហើយ គ្រួសារក៏ក្រាបទូលព្រះរាជាថា បពិត្រព្រះមហា-  
 ក្សត្រីដ៏ទ្រង់យសខ្ពង់ខ្ពស់ ទសពិធានដ៏ឆ្លងព្រះករុណាថ្ងៃវិសេស តែង  
 ទៅពាសពេញព្រះរាជរដ្ឋ! បើដូច្នោះ សូមទ្រង់ផ្សាយសេចក្តីសប្បុរស  
 នេះដល់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំផង, ព្រះអង្គទ្រង់ព្រះខ្ញុំយូរណាស់មកហើយ  
 ឥឡូវសូមព្រះមេត្តាអភ័ទ្រាបន្តិចទៀត នោះទ្រង់នឹងឃើញការពិតចំពោះ  
 ព្រះទេត្រជាមិនខាន ។

ព្រះរាជាក៏ទ្រង់យល់ព្រម ។ ហើយគ្រួសារត្រឡប់ឡើងជំរះទេះ  
 ដែកបរិវលទៅរកកន្លែងថ្មនោះ ហើយស្រែកថា ខែអាក់បាប! អាមហា  
 ចោរដល់មនុស្សលោក អាងនឹងលួចលៀមអញ ត្រឡប់ឲ្យមកអញវិញ  
 បើមិនដូច្នោះទេ អាងនឹងមុខជានឹងល្អិតជាងផ្លូវទៅទៀតឥឡូវ ។

ប៉ុន្តែ ដុំថ្មនៅព្រងើយ ឥតកម្រិត ។ គ្រានោះគ្រួសារលោក  
 បំផងនិមិត្តខ្លួនជាដុំដែក យ៉ាងរឹងមាំហើយស្ងួត តាំងលោកទង្គិចពីលើ  
 ដុំថ្មយ៉ាងខ្លាំងអស្ចារ្យទាល់តែញ៉ាំផែនដី ។ ក្នុងការលើកអុកពីលើម្តងៗ  
 មានខ្នាតកំទេចថ្មចេញព្រាតៗ ។ ហើយការលោតអុកនេះគ្មានឈប់ឈរ

សោះ ខាល់តែកំពូលដុំថ្មបែកខ្ទេចខ្ទី អស់រលីង ។ កាលណោះ ដុំថ្ម  
ចាប់កម្រិតហើយសូមទោស ។ ប៉ុន្តែដុំដែកអុកជាទិចកានតែខ្លាំងឡើង ។  
ឥតបង្កើនសោះ ខាល់តែដុំថ្មបែកម្តងទៅជាធ្នូលី ។ គ្រួសាញ់កាយរក  
ក្នុងធ្នូលីថ្ម ហើយបានឃើញល្ងាម ដែលបិសាចសាតានលួចយកពីគាត់  
ទៅនោះមកវិញ ។

គាត់កាន់ល្ងាមត់ទៅយ៉ាងលឿនឥតបង្កើន ចូលបង្គំខាល់ព្រះរាជា  
ម្តងទៀតហើយនិយាយថា បតីគ្រព្រះមហាក្សត្រដ៏ទ្រង់វិទ្ធិ! ខ្ញុំល្ងាមព្រះបង្គំ  
ប្រុងស្រែចហើយ នឹងសំដែងវិទ្ធិថ្វាយ តើឈ្មោះណាអាចតវ៉ាជាស្នា  
ដៃនៃគ្រួសាញ់, សូមឲ្យអាចារ្យអប្រិយឥតខ្ចាសដែលវាបានបំកាន់ព្រះ  
អង្គចូលមក ហើយឃើងនឹងដៃក្នុងល្ងាមមើល ។

ព្រះរាជាមានព្រះរាជធុន្តរបន្តិបឲ្យគេហៅទីប្រឹក្សាចូលមក ។ អ្នក  
នេះ លុះបានឃើញកាំបិតល្ងាមកាលណា ក៏ញាក់ដូចកូនសត្វ សុំ  
ទោស ហើយព្រមទទួលកំហុសទាំងអស់ ។

ដោយសេចក្តីអន្ទរបស់គ្រួសាញ់ ព្រះរាជាក៏ទ្រង់ព្រមអត់ទោស  
ដល់ទីប្រឹក្សា ប៉ុន្តែព្រះអង្គទ្រង់និរទេសឲ្យចេញពីរាជវង្ស របស់ព្រះអង្គ ។  
រួចព្រះរាជាក៏ទ្រង់បន្តិប ឲ្យគេដោះលែងប្អូនគ្រួសាញ់ចេញពីគុក  
ហើយតាំងរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ ជាទឡារិកអស់បីថ្ងៃបីយប់ប្រកបដោយ  
សេចក្តីសប្បាយរីករាយយ៉ាងក្រៃលែង ។

ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិត

ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា វិលញ្ញាណោ ប៊ុំដំ-ប៊ុំម

អាចារ្យសាលាបាលីវង វត្តបុទុមវត្ត ក្រុងភ្នំពេញ រៀបរៀង

យុគបណ្ឌិតវិញ្ញាណ ប៊ុំ-ប៊ុំ នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ អ្នកពិនិត្យកែ

(តមក)

និស្សិតសុភាពនេះ មានអំណាចខ្លាំងក្លា ក្រៃលែងជាងអំណាចនឹង  
 កំឡាំងដទៃទាំងអស់ក្នុងលោក ។ សូម្បីមនុស្សពាល ដែលមានមានៈ  
 រឹងក្តឹង រឹងរូសប្រដៅក្រ អាចធ្វើសេចក្តីអាគ្រក់ ចំពោះនរណាៗ បាន  
 ដោយឥតរើសមុខ មិនគោតក្រែងចំពោះអំណាចអ្វីមួយនោះ ក៏គង់តែ  
 គោតក្រែងចំពោះអ្នកដែលខ្លួនដឹងថា ជាមនុស្សមាននិស្សិតសុភាព  
 ចំពោះខ្លួនដែរ ។ ការហាមប្រាមទាំងឡាយ បើហាមប្រាមដោយ  
 អំណាចមិនសម្រេច ក៏អាចហាមប្រាមឲ្យសម្រេចដោយនិស្សិតសុភាព  
 បាន ។ ការគំរាមកំហែង ជាគ្រឿងបង្កឲ្យកើតការមើលងាយប្រដៅក្រ  
 រឹងរូស ។ ឯនិស្សិតសុភាពវិញ មានអំណាចឲ្យកើតសេចក្តីស្រឡាញ់  
 នឹងជឿស្តាប់ ធ្វើឲ្យខាងអ្នកជួយនឹងខាងអ្នកទទួលដឹងគុណគឺសេចក្តីល្អ  
 ដែលបានធ្វើចំពោះគ្នា ។ ខាងអ្នកទទួល សូម្បីមិនដឹង កាលនឹកមក



ដល់គ្រង់រឿងនេះ ក៏គង់នឹងកើតសេចក្តីជឿន មានកតញ្ញាជឿនគុណ នឹង  
មាននិស្ស័យសុភាព គបស្មន្តិចំពោះអ្នកដែលជួយខ្លួនវិញ ។

សរុបសេចក្តី.— និស្ស័យសុភាព គឺនិស្ស័យស្ងប់ស្ងៀមសុខ  
ស្រួល ត្រជាក់ត្រង់ ។ និស្ស័យសុភាពនោះ ចាត់ថាជាលោហិត  
របស់ជីវិត ដែលអាចបញ្ជូនរស្មីដល់ជួនវិញ ណាបស់អ្នកដែលទ្រទ្រង់  
ទុក ទាំងរក្សាអ្នកដែលទ្រទ្រង់នោះ ឲ្យទៅគង់វង្សនឹងចំរើនរុងរឿង  
សមគួរដល់បំណងរបស់ជីវិត ។ កាលបើយើងមាននិស្ស័យស្ងប់ស្ងៀម  
ត្រជាក់ត្រង់ហើយ និស្ស័យនេះ អាចជួយឲ្យយើងមានលក្ខណៈល្អបាន  
នឹងធ្វើឲ្យអ្នកដទៃស្ងប់ស្ងៀមត្រជាក់ត្រង់ផង ប្រៀបដូចទឹកត្រជាក់ដែល  
យើងបរិភោគចូលទៅ អាចធ្វើឲ្យយើងរីករាយចិត្តនឹងធ្វើអ្នកដទៃទៀត  
ដែលបានបរិភោគឲ្យត្រជាក់ជួនចិត្តផង ព្រមទាំងស្រោចស្រប់ពូជពង្ស  
ឲ្យត្រជាក់ចិត្តទៀត ។ បើយើងមាននិស្ស័យមិនសុភាពរៀបរយវិញ  
និស្ស័យនេះ នឹងធ្វើឲ្យយើងក្តៅក្រហាយ ព្រមទាំងធ្វើឲ្យមនុស្សដទៃ  
កើតក្តៅក្រហាយក្រវល់ក្រវាយ មិនរៀបរយដែរ ប្រៀបដូចទឹកក្តៅដែល  
យើងបរិភោគចូលទៅ អាចធ្វើឲ្យយើងក្តៅនឹងធ្វើអ្នកដទៃទៀតដែលបាន  
បរិភោគឲ្យក្តៅដូចគ្នា ព្រមទាំងស្រោចដៅពង្សឲ្យក្តៅទៀតផង ។

តាមពិត សេចក្តីចេះជឿន អាចជួយយើងបាន ១៥ ភាគ លក្ខណៈ-  
និស្ស័យសុភាព អាចជួយយើងបានដល់ទៅ ៨៥ ភាគ ។ ដូច្នេះ លោកអ្នក

ទើបគួរប្រើវេលា តាំងអំពីព្រឹកដល់ល្ងាច បណ្តោះតែនិស្ស័យនេះ ត្រូវធ្វើ  
 ឲ្យទាល់តែគេសរសើរថា "តាំងពីព្រឹកដល់ល្ងាច តាំងពីកើតដកបដល់  
 ស្លាប់ទៅជាខ្មោច, ការគង់ជីវិតនៅរបស់លោក អ្នកពេញទៅដោយ  
 និស្ស័យសុភាព ទាំងកិរិយា ទាំងវាចា ទាំងចិត្តជាទីច្នៃ" ។ សូម្បីក្នុង  
 ចំណែករួមគ្នាក៏ត្រូវធ្វើឲ្យទាល់តែគេសរសើរថា "តាំងពីព្រឹកដល់ល្ងាច  
 តាំងពីកើតដល់ស្លាប់ទៅជាខ្មោច, ការគង់ជីវិតនៅខែជាតិខ្មែរទាំងមូល  
 ពេញព្រៀបទៅដោយនិស្ស័យសុភាព ទាំងកាយ ទាំងវាចា ទាំងចិត្ត" ។  
 សូមកុំភ្លេចថា "ការរីករាយសើចហោររបស់មនុស្សឃ្លើសឃ្លាំងក្នុងការបំបែក  
 បំបាក់គេនោះ ជាការបោកទាបគ្រែលែងជាងការស្រែកថ្ងៃរបស់មនុស្ស  
 និស្ស័យសុភាពទៅទៀត" ។ "ឱម សុភាព មហាសុភាព  
 ធមោក្រាម ឥស្សានុ" នេះជាគាថា សម្រាប់ជបខ្លួនឲ្យក្លាយទៅ  
 ជាមនុស្សមាននិស្ស័យសុភាពពេញទាំងត្រឡាវ អញ្ជើញសែករឿយៗ  
 ទៅ ។

ត្រសុភាព រាបសាសុខ ឲ្យផុតហោរ  
 ត្រាន់កូនទៅ ដែលកើតមក យកតម្រាប់  
 ការសុភាព ជាទីតិ ល្អចំណាប់  
 ក្នុងផ្លូវច្បាប់ គ្មានរឿងអ្វី ក្រែលែងជាង ។

និស្ស័យស្មោះត្រង់

ស្មោះត្រង់ជាអង្គមានខ្លឹមសារ

ស្មោះត្រង់ជាការជួយថែទាំ

ស្មោះត្រង់ជាបុណ្យគួរចាប់ពាំ

ស្មោះត្រង់នេះនាំឲ្យផុតភ័យ ។

លោកអ្នកសប្បុរសទាំងឡាយ ! សេចក្តីស្មោះត្រង់ជាមកដល់សិរីវង្ស  
 ផលឲ្យនូវកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ជាកំពូលនៃការជឿការស្តាប់ការទុកចិត្តរបស់មនុស្ស  
 ដទៃ ជាគុណធម៌ខាងដើមនឹងទីបំផុតនៃសេចក្តីល្អទាំងឡាយ ជាមគ្គុ  
 ទ្ទេសក៍ដ៏ប្រសើរដែលយើងគួររកទុក ដើម្បីនាំផ្លូវយើងទៅកាន់សេចក្តីល្អ  
 ដទៃៗ ទៀតតាមដែលត្រូវការ ។ អ្នកស្វែងរកសេចក្តីសុខនឹងកិត្តិយស  
 គួរអប់រំសេចក្តីស្មោះត្រង់នេះឲ្យជានិស្ស័យរបស់ខ្លួន ។ អ្នកណាបានពាក់  
 មកដ គឺ ការស្មោះត្រង់នេះហើយ អ្នកនោះឈ្មោះថាមានថ្វីដៃដែលជាទីជឿ  
 ស្តាប់ទុកចិត្តនៃមនុស្សដទៃ ប្រកាសកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់ខ្លួនឲ្យគឺកកដុំទូទៅ  
 ក្នុងលោកមិនឈប់ ។ មានសុភាសិតដែលចេញមកពីព្រះត្រៃបិដកនៃព្រះ  
 សម្មាសម្ពុទ្ធថា សច្ចំ វេ អមតា វាចា “សេចក្តីស្មោះត្រង់ជារបស់  
 មិនចេះស្លាប់” ។

សេចក្តីស្មោះត្រង់ ជាធម៌គួរនិយាយរឿយៗ គួរប្រដៅញយៗ គួរ  
 នាំគ្នាអប់រំឲ្យញឹកញាប់ កុំបំណែកបណ្តោយ ព្រោះមនុស្សរៀបរយនៅ

មានកងលោកនៅឡើយ ។ មើលចុះកងមហាវិទ្យាល័យ កងសាលារៀន  
 កងគ្រឹះស្ថានតូចធំ សូម្បីត្រឹមតែកងផ្ទះរបស់មនុស្សសូមទាន ក៏គង់តែ  
 ត្រូវសេចក្តីរៀបរយដឹកនាំឲ្យរងឆ្នើងលេងកលមាយា លបបើកពេងល្បឿន  
 ដោយប្រើផ្លូវពីរដៃគឺរៀបចំនឹងត្រង់លាយគ្នា ។ នៅមុខថ្វាយបង្គំ នៅ  
 ក្រោយឡក, មុខត្រង់ ចិត្តរៀប ។ កាលនៅមុខសាច់ធ្វើចិត្តជាខ្លា នៅ  
 មុខព្រះធ្វើចិត្តជាមារ មិនគួរឆ្កែងស្រឡាញ់មុខក្រវែងមាសដូច្នោះសោះ ។  
 កាលដែលទិញកំប្រៃលុយក្នុងក្លាយ កាលដែលលក់កំឡែរបស់បន្តិ ជា  
 អាជីវកិច្ចកាលថ្ងៃ ។ កងលោកនេះមិនមានអ្វីដែលកំហែរយាយមិនបាន  
 មិនមានអ្វីដែលអ្នកប្រាជ្ញមិនដឹង មិនមានពាក្យខុសណាមួយដែលមនុស្ស  
 ស្រវឹងមិននិយាយ នឹងមិនមានផ្លូវត្រង់ណាមួយដែលជាទីបំផុតនៃមនុស្ស  
 មេកលមាយាទេ ។

នេះជាកិរិយារបស់មនុស្សរៀប ដែលកាលហុចដៃដំបងាយមក  
 ឃើញដួងភ្នែកថ្លា សំដែងឲ្យស្គាល់ថា “ស្រឡាញ់” គួរឲ្យជឿជាក់ គួរ  
 ឲ្យអញ្ជើញរាក់ទាក់ឲ្យរួមទីអង្គុយជាមួយនឹងខ្លួន ដែលជាមនុស្សកណ្តាល  
 ចូលមកចុបបូរតែដូចជាស្រឡាញ់ណាស់ គួរឲ្យភ្លើតភ្លើនចិត្ត មាត់សាក  
 សួររឿងរ៉ាវញ្ញយ។ ដោយសំដីដ៏ពិរោះ គួរឲ្យរីករាយ តែតាមពិតទៅ  
 គឺលាក់ពិសអាត្រក់ទុកខាងក្នុង សំដែងកំសួលចេញមកស្តុទ្ធតែទឹកឃ្នុ  
 ផ្អែមឆ្ងាញ់ ព្រោះជាមនុស្សជំនាញកងកលមាយា គ្មាននិស្ស័យស្មោះ

ត្រង់ចំពោះនរណា ពិតប្រាកដឡើយ មានតែនាំឲ្យចលាចលរីករក្សា  
កាលក្រោយម្យ៉ាង ។

នេះឯងជាដំណើរប្រព្រឹត្តិរបស់គេ ដែលជាការប្រព្រឹត្តិលុបជ្រង  
រៀចរវេត្រឡប់ត្រឡិនចេញក្រៅផ្លូវ ដូចយ៉ាងខ្លួនរបស់គេទៅ ធ្វើជាក្រូច  
មិនយកមកសងគេ, ធ្វើរបស់គេឲ្យបែកធ្លាយប្តូចហើយ ធ្វើត្រងើយ,  
ទិញរបស់គេ ឃើញគេថែមលុយលើសមកហើយ ធ្វើជាមិនដឹង, ជិះរទេះ  
រថយន្ត ឬ រថភ្លើង ឃើញអ្នកលក់មូលបត្រក្រូចយកថ្លៃ ក៏ធ្វើត្រងើយ,  
អ្នកបង្គាប់បញ្ជាមេការ ឬទាយទៅហាយមិនទៅ ក៏មិនធ្វើការងារ បែរជា  
អង្គុយលេង ឬ ដេកលេង, ចូលចិត្តធ្វើការងារតែពេលដែលគេនៅចំពោះ  
មុខ, កាលធ្វើការងារដែលយូរ មិនទាន់ដល់ពេល ក៏លបយប់, ធ្វើការ  
ងារតែស្ទើរៗ កំពុងធ្វើក៏លបគេចវេះ, មាត់ប្រស្រ័យទៅ ១ បែប ចិត្តគិត  
បំណងទៅមួយបែប ទាំងសេចក្តីប្រព្រឹត្តិក៏ល្អៀងទៅមួយបែបទៀត ។

ការធ្វើដូច្នេះ មនុស្សរៀចយល់ឃើញថា ជាការមានមុខមានមាត់  
អត់នឹកដល់សេចក្តីស្មោះត្រង់បន្តិចបន្តួចសោះ ។ កាលបើមនុស្សរៀច  
នៅតែស្រឡាញ់សេចក្តីរៀចរវេ ព្រោះយល់ឃើញដំណើរប្រព្រឹត្តិបែប  
នោះថាជាការមានមុខមានមាត់ហើយ គប្បីជ្រាបថា ការមានមុខ ការ  
លេចមុខរបស់មនុស្សរៀចនោះ គឺការឈានទៅកាន់រណ្តៅកប់ខ្មោច ។

អ្នកដែលត្រូវមន្ទិលដឹកនាំឲ្យក្លាយទៅជាមនុស្សរៀច តែងរងនឹង  
ភ្នែកភ្នែកក្នុងកម្មរបស់មនុស្សរៀច មិនយល់ឃើញដល់ការធ្វើខ្លួនឲ្យជាទី

ទុកចិត្ត ជាទីជឿ ជាទីរាប់អាន ខែមនុស្សដទៃជាសំខាន់ឡើយ ឃើញ  
 តែការរៀនរៅ ការខូចរឹត ការខុសសន្យា ការមិនសងបំណុល ការ  
 ពោលកុហក ការប្រហើនគោរពភាព នឹងការលល្មើតែម្យ៉ាងថាជាវរបស់  
 សំខាន់ នឹងឃើញថាបើជាប្រយោជន៍ចំពោះខ្លួនហើយ ក៏គួរធ្វើ ឬ សូម្បី  
 ការធាបុកបំបាក់លាក់លួចយក បើអស់អំណាចច្បាប់ គ្មាននរណា  
 អាចនឹងធ្វើអ្វីខ្លួនបានហើយ ក៏ឃើញថាគួរយកដែរ ទេនេះជាគំនិតអ្នក  
 រៀនរៅ ។

សំរាប់អ្នកស្មោះត្រង់វិញ ឃើញថា ការធ្វើឲ្យគេជឿទុកចិត្តរាប់  
 អាន ជាជីវិតដ៏ប្រសើរ ។ មនុស្សស្មោះត្រង់ តែងធ្វើត្រឹមត្រូវតាមធម៌  
 រក្សាពាក្យសន្យា មិនពោលកុហកបោកប្រាស ឬ លល្មើនរណា តាំង  
 នៅក្នុងសច្ចធម៌គ្រប់ត្រៃទ្វារ នឹងនិយាយអ្វី ក៏មានមនុស្សជឿមនុស្ស  
 ស្តាប់ នឹងចរចាខ្ចីប្រាក់គេទាំងពាន់ ដោយមិនបាច់មានសំបុត្រសន្យា ឬ  
 សាក្សី សូម្បីអ្នកនោះមិនមែនជាបងប្អូន ក៏អាចបានងាយៗ ព្រោះ  
 មនុស្សដទៃគេជឿជាក់ថា “យើងខ្ញុំទៅហើយ កាលរកបាន មុខជាសង  
 វិញ” ។ ហេតុនេះ ក្នុងធម្មនីតិ ទើបលោកពោលថា “បើសេចក្តីជឿ  
 នឹងសេចក្តីស្រឡាញ់គ្នានៅមាន សូម្បីប្រាក់ទាំងរយមិនចាំបាច់រាប់ក៏មាន  
 តែបើមិនមានសេចក្តីជឿនឹងសេចក្តីស្រឡាញ់គ្នាវិញ សូម្បីប្រាក់ត្រឹមតែ  
 ១ រៀល ក៏ត្រូវតែរាប់ខានពុំបាន” ។

ទុបាយសំរាប់បង្កើតមនុស្សកោងនោះ បុរាណពោលថា នឹងបង្កើត  
 ដោយការពោលប្រចុបប្រចែងក៏មិនបាន សូម្បីដោយការលើកតំកើង  
 ដោយការទន់លំទោន ដោយការយកចិត្តយកច្នើម ដោយការធ្វើទោស  
 នឹងដោយការបង្កាប់ ក៏មិនសម្រេចទាំងអស់ ។ ពិតមែន មនុស្ស  
 រៀចរើរ មានអ្នកប្រាជ្ញកត់ទោសទុកថា “មនុស្សរៀចរើរ ប្រតិបត្តិ  
 សេចក្តីស្មោះត្រង់បានដោយលំបាក មនុស្សស្មោះត្រង់ទើបប្រតិបត្តិបាន  
 ដោយងាយ តែប្រតិបត្តិសេចក្តីរៀចរើរបានដោយកម្រ លុះតែអ្នក  
 រៀចរើរ ទើបប្រតិបត្តិបានដោយងាយ” ទើបចាត់មនុស្សរៀចរើរ ថាជា  
 មនុស្សអាក្រក់គ្រប់យ៉ាង ។

តែទោះបីដូច្នោះ ក៏គង់នៅមានទុបាយដែលសម្រាប់កែវៃបានដែរ  
 ដូចជាប្រើព្រះរាជប្បញ្ញត្តិ ច្បាប់ទំលាប់ របៀបរំលាយបង្កាប់បញ្ជានឹង  
 ប្រវេណីជាគ្រឿងអប់រំ នឹងថ្វីងសេចក្តីខុស-ត្រូវឲ្យគេដឹងថា ធ្វើយ៉ាង  
 ណា ជាមនុស្សរៀចរើរ ធ្វើយ៉ាងណា ជាមនុស្សទៀងត្រង់ មានពល  
 ទាហានកងក្រវែលនាយជម្រួត ព្រមទាំងគ្រឿងសស្ត្រារុករុកសម្រាប់  
 ការពារនឹងបង្កើត ឲ្យមនុស្សរៀចរើរត្រឡប់ចិត្តជាមនុស្សស្មោះត្រង់  
 នឹងរក្សាមនុស្សស្មោះត្រង់ឲ្យនៅជាសុខសាន្ត តាំងពីដំសត្យាធិដ្ឋានឲ្យ  
 បញ្ចេញវិចិត្រច្នៃធ្វើសច្ចាប្រណិធានប្តេជ្ញាខ្លួន នឹងដាក់អាជ្ញា ឬ សន្យា  
 ល្មមដើម្បីឲ្យទៅជាមនុស្សស្មោះត្រង់ ។

(មានត)

# រឿងសាមកុក

កណ្តាទី ១២

ឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា ឆ្ម-កន ប្រែរៀបរៀង

(តមក)

រឿងសាមកុកទុកដោយទូសាស្ត្រ  
 អ្នកវាងវីង្វាលបើបានអាន  
 នឹងបេះឧបាយកលបំណាន  
 ទាំងមានសន្តានស្នេហាជាតិ ។

តាំងពីចូលទៅពលរបស់ចូលទៅក្នុងក្រុងរៀងតាមព្រះរាជតម្រាស់ ត្រៀមទៅដល់អូន  
 សុតចៅហ្វាយស្រុកល្អយុងលើកកងទ័ព ១០ ហ្នឹង ទៅវាយឡើងចៅហ្វាយស្រុកឈើដី ។

ស៊ុន ហុកឆ្លើយថា រដ្ឋកាលព្រះចៅជីវសង្ឃក៏បានសោយរាជសម្បត្តិ  
 នោះ អាណាខេត្តកើតចលាចលខ្លាំងណាស់ ព្រះចៅជីវសង្ឃក៏ទ្រង់  
 ត្រាស់ឲ្យហៅជិនប៊ុនកុនទៅជួយធ្វើរាជការផ្ទាល់ព្រះអង្គ បណ្តាមាហ្នឹង  
 ក្នុងស្រុកក្រុង ក៏នៅក្រោមបង្គាប់ជិនប៊ុនកុនទាំងអស់ អំណើះតមក  
 ជិនប៊ុនកុនបានសោយរាជសម្បត្តិដោយងាយ ត្រានេះព្រះចៅហៀនគេ  
 ឲ្យហៅលោកចូលទៅជួយធ្វើរាជការ ខ្ញុំយល់ថាជាការប្រពៃណាស់



គួរលោកហ៊ុនសែនចូលទៅតាមព្រះបង្គាប់ បើលោកបង្អង់ឲ្យយ៉ាងយូរទៅ  
 ទៀត អាណាខេត្តទាំងអស់ ណាដែលមានថ្មីដែរគេនឹងកែវិទ្ធចូលទៅ  
 មុនលោកបាន ការរាជការទាំងប៉ុន្មានក៏នឹងបានជាកម្មសិទ្ធិដល់គេនោះ  
 ឯខ្លួនលោកដែលមានឈ្មោះក៏នៅសោះទេទេ ហេតុនេះគួរលោកភ្នែកគិត  
 តាមគំនិតរបស់ខ្ញុំបាទចូលទៅឲ្យឆាប់ ។

ចូរបានស្តាប់ក៏យល់ឃើញត្រូវ ទើបចាត់ឲ្យទៅប្រុងប្រៀបរៀប  
 សេនាបាហាន ប្រមូលបាន ៣០ ម៉ឺនស្រេចហើយ លើកជាក្បួនទ័ពទៅ  
 ដល់ពាក់កណ្តាលផ្លូវ ទទួលមានបំរើសេះ នាំសេចក្តីចូលទៅស្រុកក្រុង  
 ក្រាបបង្គំទូលព្រះចៅហៀនគេថា លីឈុយនឹងគុយគីលើកទ័ពទៅជិតដល់  
 ស្រុកក្រុងឡូកអៀងហើយ ដោយគិតបំណងបង្អង់នឹងវាយទំលាយចាប់យក  
 ព្រះចៅហៀនគេធ្វើអន្តរាយ ។ ព្រះចៅហៀនគេទ្រង់ព្រះតំរះថា ទ័ស្តាន  
 នៅមិនទាន់បានរៀបតាក់តែងធ្វើបន្ទាយរាយចំរុង ដឹកគូកំពែងជាមាំមួន  
 នាហ្មឺននឹងបណ្តាកស្រុកក្រុងក៏មានតិចណាស់ ឯបំរើដែលនាំសំបុត្រ  
 ទៅហៅចូរក៏មិនឃើញគ្រឿងបំរើកវិញ បើដូច្នោះអស់អ្នកទាំងឡាយនឹង  
 យល់ឃើញដូចម្តេច ដ្បិតលីឈុយនឹងគុយគីលើកទ័ពមកជិតហើយ ។

អៀវហង់នឹងហាន់សៀមយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថា ដែលលីឈុយ  
 គុយគីលើកទ័ពមកនោះសូមកុំឲ្យព្រះអង្គទ្រង់ព្រះវិតក្កឡើយ ទូលព្រះ  
 បង្គំជាខ្ញុំនឹងសូមអាសាចេញទៅច្បាំងវាំងវា ជាទ័ស្តងព្រះគេដព្រះគុណ  
 ត្រាតែអស់ជីវិត ។ តាំងសិនឆ្លើយតបថា ក្នុងស្រុកឡូកអៀងនេះ

នៅមិនទាន់រៀបចំតាំងទីបន្ទាយជាមាំមួនសោះ ដែលអ្នកទាំង ២ នឹងរៀប  
 រងធានាលើកសេនាទាហាន ចេញទៅតាំងច្បាំងនឹងលីឈុយគុយគី  
 នោះ យើងយល់ឃើញថា នឹងបរាជ័យចាញ់គេជាប្រាកដ យើងគិតនឹង  
 អញ្ជើញព្រះចៅហៀនគេស្តេចរត់ចេញពីទីនេះ ទៅនៅខាងអាណាខេត្ត  
 ទិសបូព៌ាវិញ ទើបនឹងបានរួចអំពីភ័យ ។

ព្រះចៅហៀនគេទ្រង់យល់ឃើញផង តាំងស៊ុននឹងនាហ្មឺនមុខមន្ត្រី  
 ទាំងពួងក៏រៀបអញ្ជើញស្តេច ព្រមទាំងព្រះអគ្គមហេសីស្រីស្នំក្រមការ  
 ឡើងគង់ព្រះរាជរថាចេញចាកក្រុងឡូកអៀង យាងតាមផ្លូវទៅប្រហែល  
 ចម្ងាយ ២០ សិន (៨០០ គ.ម.) ក៏ក្រឡេកឃើញកងទ័ពតាន់តាប់លើក  
 រន្ទាន់ចូលមកពីទិសបូព៌ា សួរទាហានហោកព្រៀវគឺកងទ័ពទាំងផែន  
 ពសុធា ។ ឯព្រះរាជអាជ្ញាដែលកាន់ព្រះតម្រាស់ក៏ជិះសេះចូលមកមុន  
 ដល់ចំពោះមុខព្រះទ័ពទាំងរថាហើយ យកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថា ឥឡូវ  
 នេះចូរលើកសេនាយោធាមកដល់កណ្តាលផ្លូវហើយ ពួកគ្រប់គ្នា  
 លីឈុយគុយគីលើកកងទ័ពមកនឹងធ្វើអន្តរាយដល់ព្រះអង្គ ក្នុងក្រុងឡូក-  
 អៀង, ចូរក៏ប្រើហែហ្មឡុន ទៅជួរ ត្រៀមអ៊ុយលើកទាហាន ៥ ម៉ឺនដែក  
 ចូលមក ដើម្បីនឹងបានជួយការពាររក្សាព្រះអង្គ ។ ព្រះចៅហៀនគេ  
 បានទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ ក៏មានព្រះទ័យត្រេកអរពន់ប្រមាណ ។ ទទួល  
 ហែហ្មឡុន ទៅជួរ នឹងត្រៀមអ៊ុយចូលមកក្រាបថ្វាយបង្គំក្នុងទីនោះ ។

មានបំរើសេះចូលមកក្រាបទូលទៀតថា ឃើញកងទ័ពលើកមកពីទិសបូព៌ា  
 ជាគ្រាយបណ្តាយដល់មកទៀតហើយ ។ ព្រះចៅហៀនគេត្រាស់  
 ប្រើហែហ្គុនទៅពិនិត្យមើលឲ្យច្បាស់ ។ ហែហ្គុនក៏បរសេះចេញទៅ  
 ជួបនឹងចោហង លីតៀន, ភីក៏ជនលើកទាហានមក ក៏នាំនាយទាហាន  
 ទាំង ៣ នាក់នោះចូលទៅក្រាបបង្គំគាល់ ហើយទូលថា ចូរូប្រើហែ-  
 ហ្គុន ទៅជួ នឹងតៀនអ៊ុយលើកទ័ពមកមុននោះ ក្រែងមិនធុនការបាន  
 ជាប្រិទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំទាំង ៣ នាក់ ឲ្យលើកទាហានមកជួយថែមទៀត  
 ដើម្បីនឹងចាប់អាសត្រូវសម្លាប់ចេញឲ្យបាន ។ ព្រះចៅហៀនគេទ្រង់  
 ព្រះសណ្តាប់ ក៏ចាបព្រះរាជហ្វូងយណាស់ត្រាស់ថា ចូរូប្រើនោះពេញជា  
 មនុស្សមានសត្វប្បញ្ញាត្រូវត្រាត ហើយត្រង់សុចរិតពិតល្អដល់យើង គួរ  
 នឹងដកើងលើកឲ្យធ្វើជាសេនាបតីជំនួយសម្រេចរាជការតទៅ ។

ខណៈនោះ មានបំរើសេះពីទិសបស្ចឹមនាំដំណឹងចូលមកក្រាបបង្គំ  
 ទូលព្រះចៅហៀនគេទៀតថា ទ័ពលីឈុយគុយគឺលើកចូលមកដល់ដែន  
 ស្រុកឡូករៀងហើយ ឥឡូវនេះ គ្មានអ្នកឯណា នឹងទប់ទល់សោះ ។  
 ព្រះចៅហៀនគេត្រាស់សួរហែហ្គុនថា ដែលលីឈុយគុយគឺលើកទ័ព  
 មកដូច្នោះ អ្នកនឹងគិតប្រការម្តេច ។ ហែហ្គុនក្រាបបង្គំទូលថា “សូមព្រះ  
 អង្គទ្រង់កុំព្រួយព្រះរាជហ្វូងយក៏យនឹងទ័ពលីឈុយគុយគឺឡើយ ទុកនិរ  
 ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំហើយនឹងសេនាទាំងពួង ជាកងទ័ពមុខចូរូប ទទួលយក

អាសាទៅជាប់សង្កត់ពួកអាចារកំណាចទាំងនោះ ឲ្យរៀបដូចផ្ទៃផែនដី”  
 ថាហើយក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំលាចេញវិវេទចាត់ចែងបែងសេនាទាហាន វៃហ  
 ហ្មឲ្យនាំកងស្តាំ ចោហង់ជាកងធ្វើហើយលើកចេញទៅ លុះទៅដល់  
 ប្រទល់កងទ័ព ក៏បរពលចូលប្រកាប់គ្នាពារទំលាយដោយ កំលាំងភារុជ  
 នឹងសេនាទាហាន ។ ពលលីឈ្មុយគុយគីទាំងប៉ុន្មានក៏សឹងតែរបួស  
 ពិការស្លាប់ត្រៀមត្រានឹងគណនារាប់ពុំបាន លីឈ្មុយគុយគីទប់ពុំបាន  
 ក៏នាំទាហានដែលសល់នោះស្ទុះរត់ចេញទៅ ។ វៃហហ្មឲ្យនឹងចោហង់ក៏  
 លើកកងទ័ពដេញសង្ក្រាន្តទៅទៀត ឃើញថាលីឈ្មុយគុយគីរត់ព្រាត់  
 ព្រាយឆ្ងាយទៅហើយ ក៏លើកកងទ័ពត្រឡប់មកវិញ ហើយអញ្ជើញ  
 ព្រះចៅហៀនតេ ស្តេចយាងចូលទៅក្នុងក្រុងឡូកអៀងដូចដើម រួចចាត់  
 ចែកបំបែកកងទ័ពឲ្យឡោមព័ទ្ធប្រយ័ត្នរក្សាទីក្រុងជុំវិញ ។

លំដាប់នោះ ចូលលើកកងទ័ពធម្មកដល់ ហើយចូលទៅលុតជង្គង់ក្រាប  
 បង្គំគាល់ព្រះចៅហៀន ត្រង់ដោយគោរព ។ ព្រះចៅហៀនតេទតឃើញមុខ  
 ចូក្រំទ្រង់សោមនស្សស្មោះស្រ មានព្រះរាជឧត្តារត្រាស់ថា អ្នកកុំគប្បី  
 លុតជង្គង់ក្រាបបង្គំគាល់យើងដូច្នោះឡើយ ចូរអង្គុយឈរដោយប្រក្រតី  
 ចុះ ។ ចូក្រំធ្វើតាមព្រះតម្រាស់ហើយទូលថា ដែលព្រះអង្គដបលៀង  
 ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំមកតាំងពីដើមនោះ ព្រះភេជព្រះគុណមិនមានទប់ជុត  
 ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ តាំងចិត្តគិតនឹងធ្វើរាជការថ្វាយធ្វើព្រះភេជព្រះគុណ

នៅជាដរាបមិនមានភ្លេចសោះ គ្រានេះលីឈុយគុយគីមានសេចក្តីប្រទូស-  
 រាយដល់ព្រះអង្គនេះ សូមកុំឱ្យទ្រង់បរិតក្តុះឡើយ ទុកងារទូលព្រះបង្គំ  
 ជាខ្ញុំនឹងគ្រិះរិះរកទុបាយសម្រាប់លីឈុយគុយគីបេញឱ្យបាន ។ ព្រះចៅ  
 ហៀនគេ ទ្រង់មានព្រះរាជប្តូរទ័យបិត់ប្រាមោជពាន់ប្រមាណ ទើបតាំង  
 ឱ្យចូរឡើងទីជាសេនាបតីធំសំរេចរាជការ តាំងព្រះកាណព្រះនេត្រឡ  
 ទាំងព្រះរាជអាណាខេត្តកុងក្រៅគ្រប់ក្រសួង ។

ឯលីឈុយគុយគីដែលបែកទ័ពទៅនោះ ក៏តាំងតែហ្នឹកហាត់សេនា  
 ទាហានបានជាច្រើន លុះដឹងថាចូរមកដល់ហើយ ទើបប្រឹក្សាគ្នាថា ឥឡូវ  
 នេះទាហានចូរមកពុទ្ធិខ្សោយកំឡាំងណាស់ ហេតុនេះគួរយើងប្រញាប់  
 លើកកងទ័ពទៅខ្ទប់វាយកុំឱ្យដឹងខ្លួនក៏នឹងបែកដោយងាយ ។ ការសៀង  
 ឆ្លើយថា លោកគិតដូច្នោះមិនស្រួលទេ ព្រោះចូរនោះមានសេនាឯក  
 នឹងទាហានច្រើនណាស់ លើសនឹងគណនា ឯសេនាទាហានខាងយើង  
 ស្មើនឹងស្តួចពេក បើទុកជានឹងលើកទៅប្រឹងវាយបំបែកដូចម្តេចក៏ពុំបាន  
 ទេបមាដូចសត្វតិរច្ឆានក្នុងទូ ទៅទទួលប្រយុទ្ធនឹងខ្លា គំនិតខ្ញុំយល់ថាត្រូវ  
 ឱ្យលោកចាត់បំរើចូលទៅសុំទោសចូរវិញស្រួលជាង ហើយសុំផ្ញើរ  
 រាងឆ្រកកោន ឱ្យបានចូរមានមេត្តាដល់លោកទាំង ២ ។ លីឈុយ  
 គុយគីបានស្តាប់ពាក្យការសៀងនិយាយដូច្នោះ ក៏ពុះពោរក្រដូរខឹងនឹងការ  
 សៀងណាស់យកដៃទះគប់គុហើយថា “យើងកំពុងគិតធ្វើសង្គ្រាមនឹង

ចូរជាម៉ាមូន ហេតុមេចខ្លួនហានិមកនិយាយបន្ទាបបន្ថោកយើងដូច្នោះ  
 ដែលខ្លួននិយាយយ៉ាងនេះ នឹងចង់ឲ្យសេនាទាហានរបស់យើងរុញកប្ប? ”  
 ថាហើយក៏កន្ត្រាក់ក្របីឡើងកាន់ គិតនឹងស្ទុះទៅកាប់សម្លាប់ការសៀង  
 កងខណៈនោះ ។ បណ្តាទាហានក៏ស្ទុះទៅរារាំងប្រឹងជួយសុំទោស  
 បាន ។ ការសៀងទោមនស្សតូចចិត្តពេកណាស់ លុះវេលាយប់ក៏ឡើង  
 ស្ទុះជិះរត់ទៅនៅស្រុកទេសរបស់ខ្លួន ។ លុះព្រឹកឡើងលឿយគុយគី  
 ផ្គុំពលយោធាជាកងទ័ព បង្កាប់ប្រើឲ្យលីសៀមនឹងលីប៉េកជានាយទ័ព  
 ស្របលើកទៅច្បាំងនឹងចូរ ។

ខណៈនោះ ចូរចាត់ប្រើ ទៅជួរ តៀនអ៊ុយ ហោយិទ ឲ្យលើក  
 ទាហានសេះ ៣០០ ចេញទៅតយុទ្ធនឹងកងទ័ពលឿយគុយគី តាំងតែ  
 ចាក់កាប់សម្លាប់កងទ័ពនោះស្ទាបវិនាសជាច្រើន ។ ឯលីសៀមនឹងលី-  
 ប៉េកជាសេនាក៏ចេញមកតនឹងទៅជួមទំនាមបាន ១ ភ្លើង ទៅជួរ ក៏ចាក់នឹង  
 លីតែងត្រូវលីសៀមធ្លាក់ពីលើសេះស្លាប់ ។ ឯលីប៉េកនោះគ្រាន់តែ  
 ក្រឡេកឃើញទៅជួរភ្នាក់គត់ស្មុតភ្នាក់ធ្លាក់ពីលើសេះខ្ពោក ទៅជួរ ស្ទុះ  
 ទៅចាក់នឹងខ្លួនស្លាប់ទៅទៀតហើយកាត់យកក្បាលលីសៀមនឹងលីប៉េកនាំ  
 ទៅឲ្យចូរ មានសេចក្តីត្រកអរណាស់ យកដៃទះអង្គែលខ្លួនទៅជួរ  
 ហើយសរសើរថា មានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែសមគួរជាសេនាឯក ។

ចូរក៏ប្រើហេហ្គុនជាមេកងទ័ពស្រួច ហោយនជាមេកងបែកស្តាំ  
 ខ្លួនចូរឯងជាមេកងទ័ពហ្គួន លើកជាស្វាបវ័ក្កកវ័ជកចូលទៅច្បាំងនឹងកង  
 ទ័ពលីឈុយគុយគី សម្លាប់រេហ៍ពលលីឈុយគុយគីស្តាប់ច្រើនណាស់  
 លីឈុយគុយគីក៏បែកទ័ពរត់ទៅ ចូររតលទាំងក្នុងក្រៅដេញតាមទៅ  
 ទៀត រើសបាទនគ្រឿងសស្ត្រារុជជាច្រើនណាស់ នៅតលីឈុយនឹង  
 គុយគីទាំង២ នាក់ នាំគ្នារតទៅជ្រកពួននៅក្នុងកៀនភ្នំ ១ ចូរក៏លើកទ័ព  
 ថយត្រឡប់មកវិញ ។

ឯអៀវហងដឹងថា ចូរវាយទំលាយទ័ពលីឈុយគុយគីបែកហើយ  
 ក៏ប្រឹក្សានឹងហាន់សៀមថា ចូរធ្វើសង្គ្រាមគ្រានេះធន់ទឹកពេកណាស់  
 យូរទៅរាជការទាំងអស់ក្នុងស្រុកក្រុងនឹងនៅក្នុងកន្លប់ដៃចូរតែម្តង យើង  
 ទាំង២ ក៏នឹងនៅក្រោមអំណាចចូរ បើដូច្នោះយើងត្រូវតែគិតកលទុបាយ  
 លើកស្ម័គ្រប័ក្សពួករបស់យើងទាំងឡាយ ទៅចាប់លីឈុយគុយគីសម្លាប់  
 ចោល ហើយរត់យកខ្លួនទៅជ្រកពួនឯស្រុកតែលៀងវិញ ។ ហាន់សៀម  
 ឃើញត្រូវដឹង ទើបនាំគ្នាចូលទៅក្រាបបង្គំគាល់ព្រះចៅហៀនកទូលថា  
 ដែលចូរលើកទ័ពទៅសម្លាប់រេហ៍ពលលីឈុយគុយគីបែកខ្ចាត់ខ្ចាយទៅ  
 ហើយនោះ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំសូមចេញយកអាសារលើកត្តាតាមទៅទៀត  
 បើជួបប្រទះលីឈុយគុយគី នៅទីណានឹងចាប់ខ្លួនវាសម្លាប់ចេញឲ្យបាទ ។  
 ព្រះចៅហៀនកក៏ទ្រង់យល់ព្រម អៀវហងនឹងហាន់សៀម ក៏ក្រាបបង្គំ  
 ណាម្នីម្នាទៀបប្រមូលស្ម័គ្រប័ក្សពួក លើកចេញពីទីក្រុងឡូកអៀងទៅ ។

រឿងការក្សត្រ័យដំរើងម្ភៃប្រាំ

លោកសាង - សារីត លេខាធិការ ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រតិភាសាបារាំងមកជាខ្មែរ

(តមក)

រឿងទី ៤

នៅក្នុងក្រុង កាណូនបុរៈ (Kanchanpur ប្រែថាក្រុងមាស) មាន  
អ្នកជំនួញម្នាក់ឈ្មោះ សាគរទត្ត (Sāgardatt ប្រែថា កើតដោយសារ  
សមុទ្រ) ។ អ្នកជំនួញនេះ បានរៀបការកូនប្រុសឈ្មោះ សិរីទត្ត  
(Giridatt ប្រែថា កើតមកអំពីទ្រព្យ) ជាមួយនឹងនាងជយសិរី  
(Jayacri) បុត្រីរបស់អ្នកជំនួញម្នាក់ទៀតឈ្មោះសោមទត្ត (Sōmdatt)  
ដែលស្ថិតនៅ ក្នុងទីក្រុងមួយទៀតជិតក្រុងជយសិរីបុរៈ (Jayacripur) ។  
ប៉ុន្តែគ្រាន់តែការហើយនាងជយសិរី នៅជាមួយនឹងឪពុកម្តាយរបស់នាង,  
ចំណែកប្តីរបស់នាង បានទៅស្រុកមួយទៀត ដើម្បីធ្វើជំនួញ ។ ជន  
ទាំង ២ ឥតបានរួមដំណេកគ្នាទេ ។

ចំនួន ១២ ឆ្នាំកន្លងទៅ បុរសជួញបានចំណេញចំណូលច្រើន ។  
ឯនាងជយសិរីជាករិយា ដែលគាត់បានរៀបការពេញច្បាប់ ថែមួយនាង  
និយាយទៅកាន់ស្រីជំនិតរបស់នាងថា “ឧបស យុវចរិយារបស់ប្តីកន្លង  
មក ឯរូបប្តីមិនទាន់ស្គាល់គម្រែកណាមួយរបស់លោកិយសោះឡើយ”។



ស្រីសហជីវនរបស់នាង ឆ្លើយវិញថា “ ចូរអ្នកនាងកាន់ចិត្តអ្នក  
ទ្រាំសិនទៅ បើទៅគាលោកជួយ គង់តែប្តីរបស់អ្នកនាងត្រឡប់មករូប  
ក្រសោបអ្នកនាងវិញទេ ” ។

ប៉ុន្តែនាងខឹងបានឡើងទៅលើផ្ទះ ហើយចោលគ្រាប់ភ្នែកតាមបង្អួច  
ស្រាប់តែចូលដោយបានឃើញបុរសម្នាក់ដើរចូលមក ។ កាលបុរស  
នោះមកដល់ជិតនាងក៏ងើបក្បាល ។ ភ្នែកជនទាំងពីរខ្វែងគ្នា ។ ជន  
ទាំងពីរចាប់ចិត្តស្នេហានឹងគ្នាទៅវិញទៅមក ។ នាងបានបង្គាប់ឲ្យស្រី  
បំរើទៅនាំបុរសនោះចូលមក ។ ស្រីបំរើក៏ទៅជិតបុរសហើយនិយាយថា  
“ កូនស្រីរបស់លោកសោមទត្ត ឲ្យខ្ញុំមកអញ្ជើញលោកទៅ ដ្បិតនាងចង់  
ចូបនឹងលោកតែម្នាក់ឯង សូមលោកអញ្ជើញទៅទឹកខ្លែងរបស់ខ្ញុំ ” ដូច្នេះ  
រួច នាងបង្ហាញកខ្លែងផ្ទះរបស់នាង ។ បុរសឆ្លើយទៅវិញថា ខ្ញុំនឹងទៅ  
ក្នុងពេលយប់នោះ ។ កាលណា នាងស្តាយករឿង (ការកំណត់ពេល)  
នេះទៅប្រាប់នាងជយសិរីហើយ នាងជយសិរីនិយាយថា “ ត្រឡប់ទៅ  
ផ្ទះបងឯងវិញចុះ កាលណាគេមក ចូរបងប្រាប់ខ្ញុំឲ្យដឹងមុន រួចខ្ញុំនឹង  
ចេញពីផ្ទះទៅដោយឥតញញើតឡើយ ” ។

លុះបានឮពាក្យអស់នោះហើយ នាងស្តីក៏ទៅផ្ទះរបស់នាងវិញ ហើយ  
អង្គុយនៅលើមាត់ទ្វារ រង់ចាំមើលផ្លូវ ។ ក្នុងពេលនោះ បុរសមកដល់ ។  
នាងស្តីនោះ លុះឲ្យបុរសអង្គុយនៅមាត់ទ្វារហើយ និយាយថា “ ចូរ

លោកអង្គុយនៅទីនេះចុះ ខ្ញុំនឹងទៅជំរាបនាងជយសិរី" ដូច្នោះហើយក៏  
ទៅប្រាប់នាងថា "មិត្តរបស់អ្នកនាងមកដល់ហើយ" ។

នាងជយសិរីនិយាយថា : "ចាំបន្តិចទៅ, កាលណាជនក្នុងផ្ទះដេក  
លក់អស់ ទើបខ្ញុំទៅ" ។ មួយសន្ទុះក្រោយមក នាងទៅដល់ ។ ជន  
ទាំងពីរក៏បានជួបគ្នាក្នុងផ្ទះនោះ ដោយរីករាយ ។

ម៉ោងបួនមុនភ្លឺ នាងក្រោកឡើងរួចត្រឡប់ទៅផ្ទះរបស់នាងវិញ ទៅ  
ទំរេតយ៉ាងស្រួល ហើយដេកលក់ទៅ ។ ដល់ព្រលឹមឡើង បុរស  
ត្រឡប់ទៅផ្ទះរបស់ខ្លួនវិញដែរ ។

ច្រើនថ្ងៃកន្លងមក ជនទាំងពីរនេះតែងប្រព្រឹត្តយ៉ាងនេះឯង ។  
ក្រោយមក ប្តីរបស់នាងត្រឡប់មកពីប្រទេសដទៃ ហើយចូលមកក្នុងផ្ទះ  
ឥតក្រេករបស់ខ្លួនវិញ ។ កាលណានាងឃើញ នាងគិតក្នុងចិត្ត រួច  
និយាយទៅកាន់នាងស្នំថា : "ខ្ញុំចង្អៀតចិត្តណាស់ តើឲ្យខ្ញុំនិយាយយ៉ាង  
ណា? តើឲ្យខ្ញុំទៅណា? ខ្ញុំលែងដេក លែងផឹក លែងស៊ី អស់ហើយ  
ធាតុក្តៅនឹងធាតុត្រជាក់ គ្មានផលអ្វីមកលើខ្ញុំសោះ" ។ គឺនាងនិយាយ  
អំពីទុក្ខតាន់តឹងចិត្តប្រាប់នាងស្នំរបស់នាង ។

ថ្ងៃកន្លងទៅទាំងល្អទាំងអាក្រក់, ប៉ុន្តែដល់ពេលយប់ កាលណា  
សិរីទត បរិភោគអាហាររួច ម្តាយក្រេករបស់គាត់ ដែលបានឲ្យគេរៀប  
ចំរៃមួយនៅក្នុងគ្រិស្តានមួយដាច់ពីគេនោះ បានឲ្យសិរីទតទៅសម្រាក

កាយ រួចបង្គាប់កូនស្រឡាទៅកម្មវឌ្ឍន៍ ។ ប៉ុន្តែនាងចង់ចិញ្ចឹមទៅរកម្តាយ  
 ឥតកំរើក ។ ម្តាយរបស់នាងក៏កំហែងហើយបង្គាប់នាងម្តងទៀត ជា  
 គំរប់ពីរជនឲ្យទៅជិតប្តីនាង ។ ដោយពុំអាចរើទទឹង នាងក៏ទទួលបង្គាប់  
 ហើយទៅដេកលើគ្រែដោយនឹកក្បាលចេញ ។ នាងមានទុក្ខព្រួយកាន់  
 តែខ្លាំងឡើងៗ ក្នុងពេលដែលបុរសថ្នាក់ថ្មមនាង ។ កាលណាបុរស  
 បង្ហាញអាវចាំងឡាយនឹងគ្រឿងមាសពេជ្រគ្រប់មុខ ដែលខ្លួនបានយក  
 ពីគ្រប់ក្រុមស្រុកមកនោះ ហើយកាលណាបុរសឲ្យប្រដាប់ទាំងអស់ ទៅ  
 នាងពាក់នោះ នាងរើរិតតែទឹងឡើង ចង់ចិញ្ចឹមបែរខ្លួនដាក់ប្តី ។ បុរស  
 ក៏អស់សង្ឃឹមមិនដឹងធ្វើយ៉ាងណាឲ្យនាងសប្បាយចិត្ត ហើយដោយអស់  
 កំលាំងផង ក៏ដេកលក់ទៅ ។ ចំណែកខាងនាងវិញ ដោយសារគំនិត  
 ដែលគិតដល់សហាយធ្វើឲ្យនាងដេកពុំលក់ឡើយ ។

កាលណា នាងឃើញថា សំរឹទ្ធក្តដេកលក់ស្តាប់ស្តួលហើយ, នាង  
 ក៏ក្រោកឡើងយ៉ាងថ្មមៗ ដោយទុកឲ្យបុរសដេកលក់ ដើរតម្រង់ឥត  
 ញញើតទាំងកណ្តាលរាត្រីជ្រៅ, ទៅកាន់ទីផ្ទះមិត្តរបស់នាង ។ ចោរមួយ  
 លុះឃើញនាងទៅតាមផ្លូវដូច្នោះ នឹកច្បូលក្នុងចិត្តថា តើស្ត្រីដែលមាន  
 ពាក់គ្រឿងមាសពេជ្រនេះ ទៅណាតែឯងកណ្តាលយប់ដូច្នោះ? ។  
 ឯនាងក៏ដើរទៅដល់ផ្ទះមិត្តរបស់នាងនោះ ដោយលំបាកខ្លះស្រួលខ្លះតាម  
 ធម្មតា - ប៉ុន្តែប្រសិនបើសហាយរបស់នាងដួលស្លាប់នៅលើដីដោយពស់

ចឹក ។ នាងនឹកស្មានថាដេកលក់, នាងហេតុតែមានទុក្ខព្រួយ ព្រោះ  
 ឃ្នាតអំពីសហាយនេះ ក៏បានឧបរូបបុរសយ៉ាងស្និទ្ធតេព្យាដៃ ហើយ  
 អង្គុលបុរសនោះថែមទៀត ។ ក្នុងពេលនោះ ចោរពិនិត្យមើលរឿង  
 នេះពីចម្ងាយ ។ មានបិសាចខ័លមួយ អង្គុយនៅលើដើមដៃ ក៏មើល  
 រឿងនេះដែរ ។ ស្រាប់តែបិសាចនេះ មានគំនិតចង់ចូលក្នុងរូបខ្លោច  
 សហាយរបស់នាងនេះ ដើម្បីក្រែបតម្រែកស្នេហាអំពីនាង ។ លុះ  
 គិតដូច្នោះ ក៏ចូលទៅក្នុងរូបខ្លោចមួយរំពេច ហើយធ្វើអាកប្បកិរិយា  
 ស្នេហាជាមួយនាង រួចបានខំច្រមុះនាងនឹងធ្មេញ ហើយឡើងទៅលើ  
 ព្រឹក្សារបស់អាត្មាវិញទៅ ។ ចោរមើលឃើញអស់ ។ ឯស្រ្តីអភ័ព្វ  
 ឈាមសស្រាក់ត្រឡប់ទៅជិតនាងស្នំ ហើយនិយាយរឿងប្រាប់ ។  
 ស្រីសហជីវីរបស់នាងនិយាយថា: “ ចូរអ្នកនាងត្រឡប់យ៉ាងឆាប់ទៅ  
 ជិតសិរីទេវតាប្តីរបស់អ្នកនាងវិញ ឲ្យបានមុនគាត់ភ្នាក់ពីដេក, រួចអ្នក  
 នាង ស្រែកយំខំធ្មេញ ហើយបើអ្នកណាសួរ ឆ្លើយទៅវិញក្លាមថា ប្តី  
 របស់នាងខំច្រមុះអ្នកនាង ” ។

នាងក៏ទៅវិញ តាមពាក្យមិត្តរបស់នាងរួចតាំងយំនឹងខំធ្មេញ ។  
 ដោយសូរសំរែកនេះ ក្រែមញាតិទាំងអស់ក៏មកដល់ បានភ្ញាក់គ្រប់គ្នា  
 កាលឃើញនាងអង្គុយដាច់ច្រមុះបាត់ដូច្នោះ ក៏ខឹងទាំងអស់គ្នានិយាយ  
 ឡើងថា “ អាចង្រៃ! អាចិត្តប្រេត! អាឯងមិនខ្មាសគេទេឬ? គ្នាគ្មាន  
 ពោសហេតុអ្វីសោះ ហេតុដូចម្តេចបានជាអាឯង ខំច្រមុះវា? ” ។

សិរីទត្ត ដោយឃើញរឿងរ៉ាវចំណែកនេះទើបគិតយូរបន្តិចទៅ នឹក  
 ម្នាក់ឯងថា: “គេមិនត្រូវទុកចិត្តមនុស្សខ្លាញ់ភក្តី, សត្វពស់ខ្មៅ, មនុស្ស  
 ដែលមានកាន់អាវុធ ឬសត្រូវណាមួយទេ, រួចគេត្រូវខ្លាចអំពើរបស់ស្រ្តី,  
 តើគ្រង់ណាដែលករិបណ្ឌិតមិនអាចច្រៀងបាន, តើគ្រង់ណាដែលអ្នក  
 ប្រាជ្ញមើលមិនឃើញ, តើមានរបស់អ្វីដែលមនុស្សស្រីរឹងពុំអាចនិយាយ  
 បាន, ហើយតើអ្វីខ្លះ ដែលមនុស្សស្រីពុំអាចធ្វើបាន, ចំណង់ដល់ទៅ  
 ទៅតាមចិត្តមិនស្គាល់កំហុសរបស់សត្វសេះ, រាងពៅរបស់ពពក, កិច្ច  
 កលរបស់ស្រី នឹងវាស្នាលរូបរបស់មនុស្សប្រុស ចុះទម្រង់មនុស្សលោក  
 តើនឹងអាចអះអាងថាស្គាល់ម្តេចកើត...” ។

ក្នុងពេលនោះ ឥតុករបស់នាងបានទៅប្តឹងភ្នាក់ងារកងក្រវែល។  
 មកដល់ភ្លាម ចាប់សិរីទត្តចងហើយនាំខ្លួនទៅ ។ លោកមេកងក្រវែល  
 ទៅទូលស្តេច ។ ស្តេចទ្រង់បានហៅសិរីទត្តមកហើយ មានព្រះឡារ  
 សួរដំណើរដើមទង ។ សិរីទត្តឆ្លើយថា: “ទូលព្រះបង្គំមិនដឹងការណ៍  
 អ្វីសោះ” ។ ស្តេចទ្រង់មានព្រះបន្ទូលហៅកូនស្រីរបស់នាយជំនួញមក  
 ទ្រង់បានសាកសួរ ។ នាងឆ្លើយទូលតបថា: “សូមព្រះករុណាដ៏កល់  
 លើគ្រូងទ្រង់ជ្រាប មិនចាំព្រះអង្គសាកសួរទូលព្រះបង្គំទេ ព្រោះព្រះ  
 អង្គទុកឃើញជាក់ស្តែងនឹងព្រះនេត្រស្រាប់” ។ ស្តេចក៏ទ្រង់ដាក់ទៅ  
 រកសិរីទត្ត ហើយមានព្រះរាជឡារថា “ឯងត្រូវមានទោស” ។

សិរីទត្តទូលតបថា: "សូមព្រះអង្គធ្វើតាមដែលទ្រង់យល់ឃើញថាត្រូវ  
គន្លងយុត្តិធម៌ចុះ" ។ ព្រះរាជាទ្រង់បង្គាប់ថា: "ចូរនាំខ្លួនសិរីទត្តនេះ  
ទៅ ហើយយកទៅធ្វើទោសចុះ" ។

ជនទាំងឡាយលុះបានទទួលបង្គាប់ហើយ ក៏នាំសិរីទត្តទៅដើម្បីយក  
ទៅធ្វើទោស ប៉ុន្តែចោរដែលជាសាក្សីនៃរឿងអស់នេះបានចូលមកដល់ ។  
កាលណា ចោរនេះ ឃើញថាគេមុខជាធ្វើទោសបុរសប្រាកដហើយក៏សុំ  
ខ្លួនរកយុត្តិធម៌ ។ ស្តេចទ្រង់ឲ្យហៅចោរមក ហើយទ្រង់សាកសួរ  
ចោរនេះ ។ ចោរឆ្លើយថា: "សូមទ្រង់ដកលំលើត្បូងជ្រាប! ទូលព្រះ  
បង្គំជាចោរ ឯបុរសនេះគ្មានទោសអ្វីទេ រួចឈាមរបស់គាត់ដែលត្រូវហូរ  
នោះមិនសមសោះ ព្រះអង្គគ្មានកាត់សេចក្តីតាមយុត្តិធម៌សោះ" ។ ព្រះ  
រាជាទ្រង់ឲ្យហៅសិរីទត្តមក ហើយសួរចោរថា: "ចូរឯងនិយាយតិរិយ  
សម្បជញ្ញៈរបស់ឯង រួចចូរឯងប្រាប់ការពិតមកយើងអំពីរឿងនេះ" ។  
ចោរក៏និទានរឿងហូរហែគ្មានបាត់កន្លែងណាឡើយ ។ ឯស្តេចក៏ទ្រង់  
ឲ្យទាសាទៅមើលការណ៍ ទាសាក៏យកច្រមុះដែលបានទាញចេញអំពី  
មាត់ខ្មោចមក ។ លុះទ្រង់ទតឃើញដូច្នោះ ស្តេចទើបយល់ថាសិរីទត្ត  
គ្មានទោសហេតុអ្វីទេ ហើយចោរនេះនិយាយការពិតប្រាកដ ។ ចោរ  
ទូលព្រះមហាក្សត្រថា: "សូមទ្រង់ដកលំលើត្បូងជ្រាបករណីយកិច្ច  
សម្រាប់ស្តេចត្រង់ផែនដីទាំងអស់ គឺត្រូវស្រឡាញ់អំពើល្អ ហើយធ្វើ  
ទោសមនុស្សកំណាច" ។

លុះនិយាយដូច្នោះហើយ សេកជ្យក៏មាន (Churaman) ក៏ឈប់  
 ដើម្បីនិយាយការទៅព្រះមហាក្សត្រីយ័ថា: “មហារាជ! នោះហើយកិរិ-  
 យាអាគ្រក់ ដែលគេប្រទះឃើញក្នុងមនុស្សស្រី” រួចសេកនិយាយត  
 ទៅទៀតថា: “ស្តេចនោះក៏ទ្រង់បង្គាប់ឲ្យគេលាបមុខស្រីនោះ ដោយ  
 ពណ៌ខ្មៅ រួចបង្គាប់ឲ្យគេការសក់នាងនោះទៀត លុះឲ្យនាងនោះដំរើ  
 សត្វលាមួយហើយ ស្តេចទ្រង់ឲ្យបណ្តើរគោក្រាសតាមទីត្រង់ រួចឲ្យ  
 នាងនោះទៅៗ ។ កាលណាទ្រង់ប្រទានម្ហូបដល់សិរីទត្ត នឹងចារហើយ  
 ទើបទ្រង់ឲ្យជនទាំងពីរនេះថយខ្លួនទៅ” ។

លុះដល់និយាយរឿងនេះចប់ អារក្សនិយាយថា: “បពិត្រព្រះ  
 មហារាជ! តើជនទាំងពីរនេះ ជនណាខុសជាងគេ ។ ព្រះបាទ  
 ពិភវន៍ត្រាស់ថា “គឺស្រីជាកិរិយានោះឯង” ។ អារក្សសួរថា: ហេតុ  
 ម្តេចក៏យ៉ាងដូច្នោះ? ។ ព្រះអង្គទ្រង់មានបន្ទូលថា ពោះបីមនុស្សប្រុស  
 អន់ថយយ៉ាងណាក៏ដោយ មនុស្សប្រុសនោះក៏គង់នៅមានសញ្ញា ល្អនឹង  
 អាគ្រក់ដែរ តែឯស្រីវិញគ្មានទេ ។ ហេតុដូច្នោះ គឺស្រីហើយដែល  
 ខុសធ្ងន់ជាងគេ ។

លុះឮពាក្យអស់នេះ អារក្សក៏ដើរចេញទៅ រួចត្រឡប់ទៅព្យួរខ្លួន  
 នៅលើដើមឈើ ។ ឯស្តេចវិញក៏ទ្រង់យាងចេញទៅដែរ ស្តេចយាង  
 ទៅរកអារក្សនោះ ចង់អារក្សដូចមុន លឺលើស្នាព្រះអង្គ ហើយយាង  
 ទៅមុខទៀត ។

(មានត)

# រឿងស្នេហាជាតិ

៤ ឈុត

លោក គង់ - លីម និស្សិតសាលាគរុវិទ្យា ភ្នំពេញ តែង

រឿងស្នេហាជាតិនេះ រង់ល្ខោនកូនសិស្សសាលាគរុវិទ្យា ភ្នំពេញ ដែលមានឈ្មោះ គង់ - លីម ជាមេបង្កាត់ បានលេងលើកដំបូង នៅពេល ល្ខោនច្បារអំពៅ ក្នុងរាត្រីថ្ងៃអាទិត្យទី ៤ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៥១

- ម៉ារ៉ា = គង់ - លីម
- មិត្តាណា = អៀ - គឹមសាន
- ភាណរិទ្ធី = បុយ - ហេង
- ភាណនា = ប៉ាន់ - ម៉េងលី
- ភាណី = ស្វាយ - ថន
- មិត្តភាព = ម៉ាន់ ម៉ារ៉ូណាល
- ផលសារី = ដួន ស៊ីអ៊ិន
- សុខា = កែម - សុខុម
- វិណ័យាណ = ផូ - រ៉ា
- វិណ័យាណី = អ៊ិន - សម្បត្តិ



វង់ល្អានដដែលនេះ បានលេងលើកទី ២ ពីរលើកទៀតនៅមន្ទីរ  
មហាស្រុត ភ្នំពេញ ក្នុងថ្ងៃទី ៨ និងទី ១០ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៥១ ។

ត្ថ

- ម៉ារ៉ា = គ្រូបង្រៀន
- មិត្តាណា = ខេមរនិស្សិត កូនប្រុសលោកម៉ារ៉ា
- ភាណវិទ្ធិ = កូនសិស្សនៅវិទ្យាល័យ -
- ភាណនា = អនុសេនីយទេ -
- ភាណី = កូនសិស្សគ្រូស្នងសុខាភិបាល
- មិត្តភាព = កូនសិស្សនៅសាលាសិប្បយកាវ
- ផលសារី = កូនសិស្សនៅអនុវិទ្យាល័យនារី
- សុខា = ស្រីមេម៉ាយមានសម្បត្តិ
- វិណ្ឌ័តារា = កូនស្រីអ្នកសុខា
- វិណ្ឌ័សារី = កូនស្រីអ្នកសុខា បុទនាងវិណ្ឌ័តារា

រឿងហេតុកើតឡើងនៅ 'ក្រុងភ្នំពេញ'

# ភាណវិទូ - មិត្តភាព - ផលនារី

## ភាណវិទូ

នឹកទៅតូចចិត្តពាន់ពេកណាស់ ខ្ញុំសង្ឃឹមសែនខ្ញុំសពន់ប្រមាណ  
 កាលដែលគេឈ្នះចិត្តសាមាទ្យ ក្លាហានស្រែកហោសប្បាយចិត្ត! ។

## មិត្តភាព

សប្បាយមែន! ក្នុងចិត្តរីករាយ ល្បួងទាត់បាល់ដោយតែឈ្នះពិត  
 ស្រែកហោឥតក្រែងតាមគំនិត នរណាចិត្តច្រើនខឹងណាស់សា! ។

## ភាណវិទូ

ហោបញ្ជីចិត្ត! សឹងធ្លាក់ថ្លើម

## មិត្តភាព

ហោឲ្យសម្លេងតាមប្រាថ្នា ថ្លើមបងធ្លាក់នៅកន្លែងណា  
 ខ្ញុំនឹងយាត្រាទៅរើសជូន! ។

## ភាណវិទូ

កុំបាច់និយាយផ្សំឲ្យអញ តែក្មេងៗក្នុងចិត្តឥតស្គាល់បួន!

## មិត្តភាព

បើស្ទាបខ្ញុំមួយមិនសាបសូន្យ បងប្អូនទៀតនឹងកើតខ្យល់! ។

បើបងដាល់ខ្ញុំ ចាប់ដៃស្លាក បើបងទាត់ ខ្ញុំធាក់វិញឲ្យឆ្កួល  
ឈ្មោះបងប្អូនឯង ព្រោះវិល្យងបាល ដឹងដល់លោកបាវាយខ្មេចខ្ចី ។

ភាណវិទ្ធិ

នៅស្ងៀម! នៅស្ងៀម! អាចម្ពក! អាងអ្នកតែកាប់ចាក់ដល់ទី  
អាងនគ្រាន់ទេធម៌សាមគ្គី បានតែដេកស៊ីហើយឈ្មោះគ្នា ។

មិត្តភាព

នរណា? រូបបង ឬមួយខ្ញុំ សូមប្រាប់ឲ្យចំឲ្យឆាប់រ៉ា  
កំពុងចិត្តខ្ញុំនៅហានក្លា រូបនរណាមួយដែលពុំគួរ? ។

ភាណវិទ្ធិ

ឯងនៅឆ្ងល់ទៀតពីរឿងហ្នឹង,

មិត្តភាព

ព្រោះតែមិនដឹងបានជាសួរ

ភាណវិទ្ធិ

គឺជារូបឯង ឆ្លើយដោយគួរ សំនួរយ៉ាងនេះ គួរឲ្យសើច ។

មិត្តភាព

សើចទៅ សើចទៅ កុំថាចង់ ឲ្យអស់ចំណង់ អាសំណើច  
បើរូបណាខុស អញមិនសើច វាយស្តីចញ្ជើច អញគ្មានគុំ ។

ផលនារី - ភាណវិទូ - មិត្តភាព

ផលនារី

ទៀតហើយបងទាំងពីរឈ្មោះគ្នា !	នាំឱ្យវេទនាដល់ចិត្តខ្ញុំ
តែដឹងដល់ប៉ុណ្ណោះទេសធំ	ក្រៀមក្រំរាល់ពេលនាំវាទេ ។

ភាណវិទូ

គំរូបបួនហើយជាចៅក្រម	ជំនុំជំរះរឿងនេះបាន
---------------------	--------------------

មិត្តភាព

ផលនារីកាត់ក្តីរឿងមិនក្បាល !	បែកបានជាជំអញខ្មាសគេ ។
ឯងសមជើងបង ! អញដឹងហើយ	ចិត្តអញមិនស្បើយពីក្តីញ៉ាំទេ
ដដែលចុះរឿងគេទំនេរ	ទោសទ្វេមកខុសអញចង្រៃ ។

ផលនារី

សិស្សសាលាបង ខូចអនេក	ដូចក្អែកចោមសាច់ធ្វើតហាលថ្ងៃ
តែឃើញស្រី សិស្សចោមច្រើនក្រៃ	ប្រក្រតីជំនណាយគួរអនិច្ចា ។

ភាណវិទូ

មែនពិត អញឃើញកាលតាំងតុ	ឯងដើរសំគុកគយទេត្រា
ឌុំត្រីនៅក្បែរចន្ទបា យា	លោកប៉ាលបមើលជាមួយអញ ។

មិត្តភាព

បងឯងស្រីដេរ នៅដោយផ្សារ វាដេរដល់ចាំលោកកើតកាញ់  
អាខ្មោះ! អាគុក! អាគេបាញ់! ម្តេចលាងខ្លួនវិញនៃលោកនាយ! ។

ផលសារី

យី! បងកាណាវិទ្ធិដល់ម្លឹង ឬ!

ភាណវិទ្ធិ (ទះកំព្រៀងមិត្តភាព)

ទេះ គឺ រង្វាន់អញចំណាយ បើអាជីវហើយម្តេចនិយាយ?  
អញវាយមួយដៃតាមទំនើង ។ (ចូល)

មិត្តភាព

ទេព្នាមានភ្នែកជួយចាំជាក់ ចាំស្រែអប្បល្ម័ត្តណាមកមានឡើង  
នៅក្នុងក្រុមញាតិអាប័មិនប្តឹង ដូចជាចម្លើងក្នុងគន្លឹះ ។

ផលសារី (យកកន្សែង បោសខោ - អាវឲ្យបង)

ធ្វើម្តេចខ្លួនខ្ញុំនឹងជួយបាន ចិត្តគាត់ក្លាហានក្នុងគ្រួសារ  
វាយតែឆ្នាំងឯងឲ្យប្រះតា អាប័យសសក្តាគេមើលងាយ ។ (ចូល)

មិត្តភាព

ឧ! ផលនារីនាងក្មេងតែខ្លួន តែចិត្តជាប់ជួនមិនរាយមាយ  
ម្ល៉េះសមក្នុងទ្រង់តឹងស្ទើរឆ្ងាយ ហាមកនិយាយទៀតពុំបាន ។

ការសន្សំសឹកជា ការរួចខ្លួន  
 នាងធ្វើពេលណា ទើបស្រាកស្រាន្ត  
 ភាណវិទ្ធិ - មិត្តភាពជាប់ឈាមសាច់  
 បើនឹងសន្សំសឹក ឧម្មាស្រីថ្ងៃ!  
 បើនាងបួនខ្ញុំ ហាក់កើតជិត  
 មិនឲ្យជីវិតដល់វណ្ណភាព  
 បើរឿងនេះលេចពុទ្ធសព្វសាយ  
 ទាំងក្រមគ្រួសារក៏អន់ថ្ងៃ

សេចក្តីគំនូនព្រួយក្នុងប្រាណ  
 ហើយបានពេញចិត្តតែនៅភ័យ ។  
 កាលណា កាត់ដាច់លែងអាណ័យ  
 ខ្លួនខ្ញុំចង់ជ្រឹងដល់មេបា ។  
 ពីបងភាណវិទ្ធិវាយខ្ញុំណា  
 សមខ្ញុំជ្រះថ្លាក្នុងចិត្តក្រៃ ។  
 កើរឈ្មោះអន្តរាយគ្មានដំឡៃ  
 អ្នកផងទីទៃហ៊ានមើលងាយ ។

ឈុតទី ១ ឆាកទី ៣

មិត្តាណា - ភ្នំណី

មិត្តាណា

បងបួនសុទ្ធសឹងតែអ្នកចេះ  
 ប៉ុន្តែបូកពារធ្វើមិនស្អួន  
 មេបាចំណាយប្រាក់ឲ្យរៀន  
 មិនទំធ្វើការយកកំរៃ  
 គិតតែឈ្មោះគ្នាដណ្តើមធំ  
 ញាតិសាលាហិតនៅពាសពេញ

ដម្រេះមានសព្វតែរៀនខ្លួន  
 មិនធួនសមជាតិជាអ្នកថ្ងៃ ។  
 ចំណេះរបៀនជាដំឡៃ  
 សន្សំថ្ងៃចំណាយជួសលោកវិញ ។  
 នេះហៅជាចំគ្មានចំណេញ  
 ទទេញទន្ទឹងចិត្តរំជួល ។

អ្នកប្រាជ្ញនឹងមករៀបចំញាតិ	ធ្វើឲ្យចាកយូតត្រង់ក្រៃយូរ
សព្វថ្ងៃនៅមានតែផ្លូវមួយ	គឺ . . . . .

### ភាណី

ចាក់ថ្នាំការពារពេតាឆ្លាត!	ឆ្លាតស្រី! ឆ្លាតស្រា!
អាភៀនកញ្ឆា!	ស្រវឹងបុណ្យស័ក្តិ!
ក្រូចបងក្រូចប្អូន	ក្រូច . . .

### មិត្តាណា

ខ្លួនជាឯងឆ្លាតដែរ

### ភាណី

ឆ្លាតស៊ីតាបៃលាយទឹកត្នោតជូរ	ឆ្លាតផឹកទឹកបោកក្រូមសាប៊ូ
ឆ្លាតផឹកទឹកត្នោតជូរ ក្រូមកង់ឡាន	ឆ្លាត . . . . .

### មិត្តាណា (យកដៃខ្ទប់មាត់ភាណី)

និយាយតិចៗ កុំឲ្យខ្លាំង	មិនមែនបារាំងស្រវឹងទេ
ឡូឡាខ្លាំងពេកខ្លាចបារាំង	ផ្ទះយើងហួសគេពួកមាត់ ។

### ភាណី

ឡូឡាខ្ញុំស្រែកប្តូរណា (ខ្លាំង) បងមិត្តាណា ឯងម្តេចមិនយាត់

### មិត្តាណា

រាល់ពេលវេលាតែងតែមាត់	ប្រាកដតតតិតឲ្យវែងឆ្ងាយ ។
មិនមែនតែឯងទេហ្នឹងហ្នឹង	កាណារិទ្ធិចិត្តផ្លាស់គ្មានសប្បាយ
និយាយកាលណាមុខមិនស្រាយ	ចំញើមមុខក្រាយខ្ញុំស្អប់មុខ! ។

### ភាណី

កាណារិទ្ធិ! ចិត្តគេធំអស្ចារ្យ	គេចង់ត្រួតត្រាលោកឥតក
និយាយកាលណាបណ្តាលទុក្ខ	ប៉ុន្តែឥតកកប់ពេញទី ។
អាចោរ! ស៊ីបាយហើយបោកផ្ទាំង	

### មិត្តាណា

ឯងថាត្រូវម្យ៉ាង! ហើយភាណី

### ភាណី

តែបាយឆ្អែតហើយដើរកាល់ញ៉ាំ ថ្ងៃមុនឃើញពីរនៅមុខកំដី ។

### មិត្តាណា

គំនិតខិតខំចម្រើនជាបច្ចេក	ឲ្យស្រីៗ បោកខ្លួនភ្នាក់ភ្នាំង
ដល់ផ្ទះកាលណាផ្ដើមតតាំង	ប្រកួតប្រណាំងរករឿងឈ្នះ ។
មិនអាស្សរដល់ទ្រង់អ្នកហត់	លំបាកខំអត់ជាបត្រជួស
តែឃើញកាលណាយើងធ្វើហួស	ចំពោះខ្លួនលោកព្រួយយ៉ាងណា ។



ភាណី

អាណិតបាណា សំណា បងអើយ ! ម្ល៉េះហើយលោកកែតទុក្ខខ្លាំងក្លា

មិត្តាណា

អាណិតអី? បើឯងស្រែកឲ្យឡា

ភាណី

ពីថ្ងៃនេះណា ខ្ញុំលែងស្បិត ។ ខ្ញុំនៅឲ្យស្ងៀមដូចអ្នកតា  
បំរើលោកបាទ្យអស់ចិត្ត !

មិត្តាណា

សាធ្ម! សាធ្ម! បងអរពិត បួនប្រគំនិតល្អត្រចះ ។

ភាណី

ខ្ញុំប្រគំនិត ចិត្តជាថ្មី! រក្សាសេចក្តីសុខក្នុងផ្ទះ  
ថែទាំដំបូងស្រឡះ ថែញាតិក្នុងផ្ទះឲ្យសុខសាន្ត ។

មិត្តាណា

សេចក្តីសង្ឃឹមញញឹមទុក ថានឹងបានសុខគ្រប់អង្គប្រាណ  
បងបួនជិតត្រាយញាតិសន្តាន ដោយសារបួនបានធ្វើសោភា។

ភាណី

ធ្វើចំពោះជាតិគ្មានរើសមុខ ថែទាំសុខទុក្ខនៃរូបា  
ប្រុស - ស្រីទាំងឡាយជាតិខេមរា ខ្ញុំការពាររោគគ្មានរើ ។

ធ្វើការដោយកាយ	ធំនៅចិត្ត	គំនិតគិតឃើញហើយ	ត្រូវធ្វើ
បំពេញករណីយឲ្យប្រសើរ		បំពេញដំណើរយានសម័យ	។
កម្ពុជាបែរមុខទៅគ្រប់ទិស		ត្រូវទំធ្វើព្រឹសកុំដកដៃ	
ឲ្យស្រែកផងឃើងជឿនរាល់ថ្ងៃ		ឲ្យជួបសម័យនគរវត្ត !	។

(រាល់រត្នចូលក្នុង ដោយឃើញមិត្តភាពកាន់កាប់បិត)

(មានត)

តំដីបុណ្យដ៏ឧទ្ធច្រក

នៅវត្តដើមអម្ពិល វិទ្យាគ្រូហ្វេរី (យៀកណាម)

ព្រះមហាយិត កំលើន

សិស្សសាលាជាតិដាច់ខ្ពស់ ថ្នាក់ទី-៤ (ក) វត្តឧទ្ធច្រកណាម ក្រុងភ្នំពេញ រៀបរៀង

(តបប)

សុទ្ធពកថា

របស់ព្រះមហា គីម-យូន អាចារ្យ វត្តដើមអម្ពិល

អ្នកបណ្ឌិត ហាង-កៀង សូត្រជំនួស

ព្រះគេដព្រះគុណ !

ព្រះករុណា ទាំងឡាយ !

លោកអ្នកសប្បុរសទាំងអស់គ្នា !

ឧកាសនេះជាពេលប្រកបដោយមង្គលនក្ខត្តបុគ្គល ជាអភិលក្ខិត  
សម័យដ៏ប្រសើរ នៃបុណ្យរបស់យើងរាល់គ្នា ។ ហេតុនេះ ខ្ញុំព្រះ  
ករុណា អាត្មាភាព សូមឧកាសបន្តិចនឹងថ្ងៃដ៏អំពីបុព្វហេតុបុណ្យនេះប្រគេន  
ជូនដំណឹង ។ បុណ្យនេះមានមូលហេតុដែលនាំឲ្យកើតឡើង ដោយ  
ខ្ញុំព្រះករុណា អាត្មាភាពមានចិត្តនឹកគួរកម្រៃយ៉ាងមហាញ្ចីកថា ចង់ប្រ-  
តិស្តានគោលបំណង ៣ យ៉ាងឲ្យសម្រេច គឺ :

១ - ទ្រព្យសម្បត្តិគ្រប់យ៉ាងក្នុងលោក ទោះល្អ អាក្រក់ មានតម្លៃ ឥតតម្លៃ ច្រើន តិច មានវិញ្ញាណ ឥតវិញ្ញាណ កាលណា រាងកាយ ធ្លុះធ្លាយ វិញ្ញាណក្នុងអណ្តែតបាត់ទៅហើយ ឥតមានអ្នកណា ម្នាក់អាច រៀបចំ ឬ ស្តាយយកទៅតាមផងបានឡើយ ។

២ - ជីវិតមនុស្សសុទ្ធសឹងធ្លាក់ទៅក្នុងអំណាចនៃសេចក្តីស្លាប់ បើ រស់នៅមិនបានកសាងបុណ្យបានអ្វីចិត្តចបន្ត ដើម្បីជាសុភារម្មណ៍ទេ, ឈ្មោះថាជាមនុស្សខាតធំ ព្រោះតើតមកតុំបានបំពេញកុសលជាទីពឹង ក្នុងពេលដែលខ្លួនត្រូវលះលោកនេះ ទៅកាន់លោកខាងមុខ ។ មាន តែកុសលធម៌ដែលយើងបានកសាងទុកនេះហើយ ដែលជាមិត្តភក្តិក្នុង ជួនដំណើរយើងទៅកាន់បរលោកបាន ។

៣ - អំពើជាកុសលដទៃៗ មានបុណ្យពុទ្ធាភិសេករូបបដិមាករ, សាងព្រះវិហារ, សាងកុដី, សាលា, សាងថ្នល់, ព្រះចេតិយជាដើម អស់លះកអ្នកជាសប្បុរសទាំងអស់គ្នា ធ្លាប់បានធ្វើខ្លះមកហើយ នៅ សល់តែសាលាបរិយេត្តិចបមរិដ្ឋា នឹងអគ្គិភក្តិសាលាប៉ុណ្ណោះទេ ដែល មិនធ្លាប់បានធ្វើ ។ សម័យនេះ អាត្មាភាពនឹងលោកអ្នកទាំងឡាយ មានអធ្យាស្រ័យស្របគ្នាតែមួយថា នឹងកសាងបុព្វានិទានកិច្ចនេះឡើង វត្ថុបំណងនោះក៏បានសម្រេចហើយ ។

ឯធម៌ជាសត្រូវនៃគោលបំណងនេះគឺមច្ចុរិយៈៗ នេះបានដល់សេចក្តី កំណាញ់កាញ់សម្បត្តិទុក ជាកិលេសនាំឲ្យសៅហ្មងចិត្ត ដឹកទាញនាំ

សត្វឲ្យលះធនធានធ្វើទៅជាទានមិនកើត ព្រោះខ្លាចអស់រលស់ទ្រព្យ  
សម្បត្តិរបស់ខ្លួន ម្ល៉ោះហើយក៏ទំហិហារការពារធនទុក ដូចចាប់ស្រុក  
ការពារទ្រង់មិនឲ្យសត្វដទៃផងបានដូច្នោះឯង ។ មធ្យមធម៌នេះ ឈ្មោះ  
ថាយើងបានឈ្នះ ព្រោះបានបរិច្ចាគលះធនធាន ធ្វើទៅជាទានហើយ ។

សមដូចសុភាសិតក្នុងលោកនីតិថា :-

ទានំ សិនេហាភោសន្តំ មច្ឆេរំ ទោសនោសបិ

ទានំ យសស្ស ភោសន្តំ មច្ឆេរំ កប្បនោសបិ

ទានជាថ្នាំនាំកើតក្តីស្នេហា កំណាញ់ជាទុសចំនែកទោសទុក

ទានជាថ្នាំយសស្តីចំរើនសុខ កំណាញ់ទុកជាថ្នាំនាំកំត្រា ។

មួយទៀតសមដូចពុទ្ធភាសិតថា :-

ទ្រព្យសប្បវរសទោះតិចតួច បានជាប្រយោជន៍ជននានា

ដូចទឹកអណ្តូងរសសាបថា អស់មហាជនផងផងអាស្រ័យ ។

ទ្រព្យអសប្បវរសទោះមានច្រើន ពុំបានចំរើនអ្នកដទៃ

ដូចទឹកសមុទ្រមានរសប្រៃ មនុស្សផងអាស្រ័យផឹកពុំបាន ។

វត្តិធិត្តិយតេជេនិ ដោយប្រជុំបំរែនព្រះត្រៃភ្នំ សូមទេវតាទាំង

មួយម៉ឺនលោកធាតុ ពិតក្តីរក្សាព្រះតេជព្រះគុណ, ព្រះករុណា ទាំងឡាយ,

លោកអ្នកសប្បវរសទាំងអស់គ្នា បានប្រកបដោយចតុត្វិយពរគឺ: អាយុ វណ្ណ

សុខ: ពល: បរិបូណ៌ដោយសតិប្បញ្ញាបរិហារជាបុរសស្រ្តីទៅហោង ។

សុត្តន្តបិដក

របស់ព្រះមហាឧត្តមវិហារ ឈឺ-កែម អាចារ្យ វិត្តដើមអម្ពិល

សូមពិតពុទ្ធដីកាព្រះតេជព្រះគុណ !

ព្រះករុណា ទាំងឡាយ !

អស់លោកសាធុសប្បវរស ជាពុទ្ធបរិស័ទទាំងអស់គ្នា  
សូមទានជ្រាប នឹង សូមជ្រាប ។

វត្តដើមអម្ពិលនេះ បានឧប្បត្តិឡើងតាំងពីឆ្នាំណាមកទល់នឹងបច្ចុប្បន្ន  
នេះ ហើយមានសភាពយ៉ាងណា មានសេចក្តីប្រព្រឹត្តិមកយ៉ាងណា  
ព្រះតេជព្រះគុណ ព្រះករុណា ទាំងឡាយ អស់លោកសាធុសប្បវរស ទាំង  
អស់គ្នា សឹងបានជ្រាបសព្វគ្រប់ហើយ ។

ដល់ទីបំផុត ឧបាសកឧបាសិកាចំណុះជើងវត្តទាំងឡាយ អ្នកប្រាថ្នា  
នូវសេចក្តីចំរើនរុងរឿងដល់វត្ត, បានព្រមព្រៀងគ្នាទុកដាក់វត្តនេះ ឲ្យនៅ  
ក្រោមអធិបតេយ្យនៃព្រះតេជព្រះគុណទាំង ៣ ព្រះអង្គគឺ ព្រះតេជ  
ព្រះគុណ ឡឹម - យ៉ុក, ព្រះតេជព្រះគុណ ស៊ីន - ឧត្តម, ព្រះតេជព្រះ  
គុណ គឹម - យួន, ដោយហេតុតែមានព្រះជ័យវរវិសុទ្ធិ ប្រកបដោយ  
សេចក្តីមេត្តាករុណា នឹងបដ្ឋានការដ៏បរិសុទ្ធក្នុងការជួយទំនុកបំរុងផ្សេងៗ,  
ដើម្បីឲ្យវត្តនេះមានជំហានឈានទៅកាន់សេចក្តីចំរើនរុងរឿង, សម  
ជាវត្តគួររមនីស្វាយននឹងជ្រះថ្លា ដល់បណ្តាជនអ្នកត្រូវការ ដោយបុញ្ញ-

ភ្នំភ្នំ, របស់ព្រះគងព្រះគុណទាំង ៣ ព្រះអង្គ, ហើយបានអនុញ្ញាត  
 ឲ្យកុស្តាមណោរ មកគង់នៅក្នុងទីវត្តនេះ ថែមទាំងបាននិមន្តធម្មបារម្ភ  
 ដែលប៉ុនប្រសប់រំនឹងវិក្កនវិធីបង្ហាត់បង្រៀនធម្មវិន័យផ្សេងៗ មកធ្វើជា  
 អាចារ្យបង្រៀន ដោយហេតុតែព្រះទ័យយល់ឃើញថា: "បណ្តាប្រទេស  
 ជាតិនានា ក្នុងលោកសន្និវាសនេះដែលនឹងឈានដើរល្បឿនទៅកាន់  
 ភាពជាអារ្យប្រទេស ឬ អារ្យជាតិទៅបាននោះ, លុះតែរាជវង្សាភិបាល  
 របស់ប្រទេសនោះៗ ទំប្រឹងប្រែងរកកុសលោបាយ វិធីបណ្តុះបណ្តាល  
 ការសិក្សាដល់ប្រជាជាតិទូទៅក្នុងប្រទេសនោះៗ ឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ពេញ  
 លេញបរិបូណ៌ឡើង" ។ ចំណែកខាងព្រះពុទ្ធសាសនាក៏ដូចគ្នាដែរ  
 ដែលនឹងចំរើនរុងរឿងថ្លៃថ្លាទៅបាន, លុះតែអ្នកដែលកាន់ពុទ្ធសាសនា  
 បានទទួលការសិក្សារៀនសូត្របែកខាងបរិយក្កិធម៌ ដឹងខុសត្រូវជ្រៅរាក់  
 ខ្ពស់ទាប ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាដោយពេញលេញ ព្រះពុទ្ធសាសនា  
 ក៏នឹងដល់នូវភាវៈនៃសេចក្តីប្រសើរជាអារ្យសាសនា ។

សេចក្តីពិតនោះ ព្រះពុទ្ធសាសនាជាអារ្យសាសនាស្រាប់ហើយ,  
 គ្រាន់តែឲ្យអ្នកកាន់គ្រប់ៗ គ្នា ទំសិក្សារៀនសូត្រនឹងប្រតិបត្តិធ្វើខ្លួនឲ្យ  
 ទៅជាអារ្យប៉ុណ្ណោះ ក៏បានឈ្មោះថា ជាអ្នកជួយលើកដំកើងព្រះពុទ្ធ-  
 សាសនា ។ ដោយសារព្រះទ័យព្រះគងព្រះគុណទាំង ៣ ព្រះអង្គ  
 យល់ឃើញដូច្នោះ បានជាទ័យកព្រះទ័យទុកដាក់ដឹកនាំភិក្ខុ សាមណោរ

• បុរសកន្លង់ ១ បុរសិកា ដែលនៅក្រោមម្លប់បារមីឲ្យខំ ប្រឹងប្រែងយកបិត្ត  
ទុកដាក់ក្នុងការសិក្សារៀនសូត្រ សមភាពជាបិតាសង្ឃទាំង ៣ ព្រះអង្គ  
ក្នុងទីនេះ ។

ក្នុងឆ្នាំថ្មីដែលជាឆ្នាំសុភមង្គលក្នុងបុគ្គល ព្រះតេជព្រះគុណទាំង ៣  
ព្រះអង្គនេះ មានវត្តបំណងឲ្យភិក្ខុ - សាមណេរក្នុងវត្តអម្បាលនេះបានទទួល  
ការសិក្សារៀនសូត្រ ព្រះធម្មវិន័យបរិយក្កិធម៌ ដែលជាបេះដូងរបស់  
ព្រះពុទ្ធសាសនា ទើបបានចាត់ខ្ញុំព្រះករុណា អាត្មាកាតមកបង្ហាត់បង្រៀន  
ជាគ្រូដំបូង ។ ខ្ញុំព្រះករុណា អាត្មាកាត, ក៏ខំប្រឹងប្រែងពេញទំហឹង  
ក្នុងការបង្ហាត់បង្រៀនជាមួយនឹងព្រះតេជព្រះគុណព្រះអាចារ្យ ភីម - យូន  
ដើម្បីឲ្យសមប្រកបដូចបំណងនៃព្រះតេជព្រះគុណទាំង ៣ អង្គនេះ ។  
ខ្ញុំព្រះករុណា អាត្មាកាត បានទទួលសេចក្តីទំនុកបំរុងអំពីសំណាក់ព្រះតេជ  
ព្រះគុណជាបេរិអធិការ និងព្រះតេជព្រះគុណជាបេរិស្សនាចារ្យវត្តនេះ ។

ឧបការគុណនេះ ខ្ញុំព្រះករុណា កត់សំគាល់ទុក មិនអាចនឹងរលុប  
បាត់ចង់ឬ ភ្លេចភ្លាំងទៅបានឡើយ ។ ខ្ញុំព្រះករុណា អាត្មាកាតយល់ថា  
វត្តនេះនឹងបិតថេរយ័នយូរ នៅក្នុងវង់នៃសេចក្តីចំរើនតទៅ ព្រះអនាគត  
សម័យបាននោះ ក៏ដោយសារជ្រកក្រោមម្លប់ នៃសេចក្តីទំនុកបំរុងយ៉ាង  
ប្រពៃល្អ របស់ព្រះតេជព្រះគុណទាំង ៣ ព្រះអង្គនេះ ។



ក្នុងទីបំផុតនៃសុទ្ធកថានេះ ខ្ញុំព្រះករុណាអាត្មាកាត, សូមព្រះ  
 គេដព្រះគុណទាំង ៣ ព្រះអង្គ មេត្តាប្រោសប្រទានដម្បងនូវលំបណ្ណា  
 ភិក្ខុ - សាមណេរ - ឧបាសក - ឧបាសិកា ដើម្បីឲ្យបានប្រកបដោយជោគ  
 ជ័យ សិរីសួស្តី ហើយនឹងសូមព្រះសង្ឃទាំងអស់អង្គផ្តល់មេត្តាចិត្តសូត្រ  
 “ ជយនោ ” ដើម្បីជាជយមង្គលនៃសាលារៀនព្រះបរិយក្កិធម្មវិន័យ  
 ក្នុងវត្តដើមអម្ពលនេះតទៅ ។



*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including words like 'សុទ្ធកថា', 'ព្រះអង្គ', 'មេត្តា', 'ប្រោស', 'ប្រទាន', 'ដម្បង', 'នូវ', 'លំបណ្ណា', 'ភិក្ខុ', 'សាមណេរ', 'ឧបាសក', 'ឧបាសិកា', 'ជោគ', 'ជ័យ', 'សិរីសួស្តី', 'ហើយ', 'នឹង', 'សូម', 'ព្រះសង្ឃ', 'ទាំងអស់', 'អង្គ', 'ផ្តល់', 'មេត្តា', 'ចិត្តសូត្រ', 'ជយនោ', 'ដើម្បី', 'ជា', 'ជយមង្គល', 'នៃ', 'សាលារៀន', 'ព្រះបរិយក្កិធម្មវិន័យ', 'ក្នុង', 'វត្ត', 'ដើម', 'អម្ពល', 'នេះ', 'តទៅ', '។']*

សេចក្តីបញ្ជាក់តាមការណ៍ពិត

អស់លោកអ្នកយល់ស្រាប់ហើយថា: សៀវភៅកម្ពុជសុរិយារបស់  
ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ជាទស្សនាវដ្តីមួយផ្សាយចេញរាល់ខែ សម្រាប់  
ពង្រីកពុទ្ធសាសនានិងអក្សរសាស្ត្រ ។ ការផ្សាយចេញនូវពុទ្ធសាសនា  
និងអក្សរសាស្ត្រនេះ គឺជាគោលការណ៍របស់ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ព្រោះ  
ពុទ្ធសាសនា ជាអត្ថបទផ្សាយនូវផ្លូវធម៌, អក្សរសាស្ត្រ ជាអត្ថបទ  
ផ្សាយនូវផ្លូវលោក ។ ផ្លូវធម៌និងផ្លូវលោក ត្រូវតែមានជាគូគ្នាដរាប  
លះចោលគ្នាពុំបាន ដូចព្រះអាទិត្យនិងព្រះចន្ទ ដែលត្រូវតែជាគូគ្នាបំភ្លឺ  
លោក ។

ហេតុនេះ អស់លោក-អ្នក បងប្អូនរួមជាតិ ដែលជាអ្នកអាន  
ទស្សនាវដ្តីកម្ពុជសុរិយា សូមយល់ថា ក្នុងទស្សនាវដ្តីនេះ នឹងផ្សាយ  
ចេញតែសាសនាម្យ៉ាង ឬអក្សរសាស្ត្រម្យ៉ាង នោះឃើញថាពុំកើត  
ត្រូវតែឲ្យរោងទាំងពីរ ទើបសមរម្យទៅតាមកាលៈទេសៈ ។

ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ភ្នំពេញ